

## «No habrá guerra -dice Adenauer- pese a los inquietantes acontecimientos»

### Según Castro Cuba necesita 2.300 profesores de idioma ruso

#### Los cubanos que abandonen el país pueden perder su ciudadanía y su derecho a regresar, anuncia también

La Habana. — Los cubanos que salgan del país pueden perder su ciudadanía y el derecho a regresar por su "traición y cobardía", según ha declarado el jefe del Gobierno, Fidel Castro, en una reunión de organizaciones juveniles.

#### CASTRO DICE QUE LE HACEN FALTA 2.300 PROFESORES DE RUSO

La Habana. — El primer ministro, Fidel Castro, ha dicho que los cubanos deben aprender inglés para que puedan hablar a los "revolucionarios norteamericanos" cuando se produzcan cambios sociales en los Estados Unidos.

En un discurso de dos horas ante el Congreso nacional de letrados, Castro aconsejó a los maestros de escuela que aprendan chino y ruso. Afirmó que Cuba necesitará 2.300 profesores de ruso y agregó que la Unión Soviética va a enviar un centenar de profesores de ruso.

Manifestó el primer ministro que la actual campaña para terminar con los analfabetos en Cuba debe terminar antes de que finalice el año porque el mundo está "amenazado por las fuerzas imperialistas de la agresión" en una crisis que alcanzará su punto culminante "en el último mes de este año".—Efe.

#### "TEME" OTRA INVASION

Sede de las Naciones Unidas. — Cuba ha afirmado que "bandas armadas" instruidas y financiadas por los norteamericanos están preparando una agresión contra la isla.

También "se realizan" —dice— actos de provocación desde la base militar norteamericana de la bahía de Guantánamo, en la costa suroccidental de Cuba.

Estas acusaciones están contenidas en un memorándum del Gobierno de Fidel Castro enviado a la ONU.

## Ocho mil familias filipinas en peligro de morir de hambre

#### Porque unos gigantes caracoles están destruyendo las cosechas

Manila. — Unas ocho mil familias en la pequeña isla de Guimaras, en la parte central de Filipinas, corren el peligro de morir de hambre, porque unos gigantes caracoles están destruyendo las cosechas. Se reciben noticias en la capital dando cuenta de que los caracoles ya han destruido 400 acres de arroz, hortalizas y otros productos agrícolas.

Además los caracoles representan un peligro para las aguas. Las autoridades han ordenado se establezca un puente aéreo para el envío de víveres.

## Rusia ha hecho estallar su cuarto artefacto nuclear

### Tanto Truman como Eisenhower apoyan la decisión de Kennedy

Washington. — Se espera que la orden del presidente Kennedy para reanudar las pruebas nucleares subterráneas beneficie en primer término al arsenal del Ejército de los Estados Unidos, según declaran técnicos militares norteamericanos.

Cientos de armas nucleares antisubmarinas, de la Armada, y varias cabezas de combate para proyectiles dirigidos aire-aire, de la fuerza aérea, pueden ser también experimentados subterráneamente.

Torpedos nucleares para la guerra antisubmarina y proyectiles dirigidos aire-aire pueden llevar una carga atómica de la misma potencia que la bomba de Hiroshima.—Efe.

#### PROTESTA

Londres. — Partidarios de los grupos "anti bomba h" se manifestarán ante la Embajada de los Estados Unidos, en Londres, para protestar la decisión de los Estados Unidos de reanudar las pruebas nucleares subterráneas.—Efe.

#### COMPRESION EN BONN

Bonn. — Un portavoz gubernamental ha declarado que la decisión de los Estados Unidos de reanudar las pruebas atómicas subterráneas, demuestra que Norteamérica tiene plena conciencia de sus obligaciones hacia la humanidad.

#### TRUMAN Y EISENHOWER, DE ACUERDO

Nueva York. — El expresidente Harry S. Truman ha declarado que aprueba la decisión del presidente Kennedy de reanudar las pruebas nucleares norteamericanas.

"Kennedy no podía hacer otra cosa en estas circunstancias", dijo a los periodistas Truman. Añadió que cree que las pruebas no deben limitarse a las subterráneas. Afirmó que deben realizarse todas las pruebas que los científicos crean que son necesarias para conseguir sus fines.

En similares términos se ha expresado Eisenhower.

Por otra parte la decisión del presidente Kennedy ha recibido la aprobación de todo el Congreso, según declaró el presidente interino de la Cámara de Representantes.—Efe.

#### PELIGRO PARA LAS FUTURAS GENERACIONES

Norwich (Inglaterra). — La Asociación Británica para el avance de las ciencias ha planificado su reunión con la advertencia de que las pruebas nucleares pondrán en peligro a las futuras generaciones.—Efe.

#### NO HABRÁ GUERRA

Bonn. — El canciller Adenauer, en un discurso radiado, ha dicho que, a pesar de los inquietantes acontecimientos actuales, no habrá una guerra mundial.

Se mostró partidario de celebrar negociaciones Este - Oeste y dijo que Alemania había facilitado tales negociaciones haciendo cierto número de "importantes concesiones", incluyendo su abstención de fabricar bombas nucleares.—Efe.

#### CINISMO DE KRUSCHEF

Estocolmo. — Kruschef ha manifestado esta noche que "tenía un profundo dolor de corazón y lamentaba" la reanudación de las pruebas nucleares.

Hizo esta declaración en el curso de una cena ofrecida al primer ministro indio, Nehru, y al presidente de la República de Ghana, Nkrumah, que le habían entregado la apelación de las 25 naciones neutrales de la conferencia de Belgrado, para

## CON PENA DE MUERTE SERA CASTIGADA EN ESTADOS UNIDOS LA PIRATERIA AEREA

#### En tal sentido se ha promulgado una ley

Washington. — La piratería aérea se ha convertido en un delito federal que puede ser castigado con la pena de muerte. El presidente Kennedy ha firmado una ley por la que se autoriza a imponer la sentencia de pena capital a cualquier persona que se apodere o intente apoderarse de un avión, tanto en vuelos interiores como internacionales.

## HOY PRESTARA JURAMENTO COMO PRESIDENTE DEL BRASIL EL VICEPRESIDENTE GOULART

### Parece que éste no se resigna a ser una figura simbólica



Brasilia. — El vicepresidente Joao Goulart apareció sonriente y triunfante cuando bajó del avión que le había traído a Brasilia e inmediatamente fue rodeado por funcionarios y partidarios suyos. Acto seguido se dirigió a una residencia del Gobierno llamada "Chacara di Torto", situada en las afueras de la capital, para conferenciar con los dirigentes políticos en torno a la constitución del nuevo Gabinete que debe ser presentado al Congreso antes de su inauguración el jueves.

Se cree que Goulart y los dirigentes del Congreso pretenden sustituir a los tres jefes militares disidentes, que se opusieron a su retorno. Ninguno de los tres ministros militares se hallaban en el aeropuerto cuando regresó Goulart.

El miembro del Congreso, Milton Reis, después de una hora de conversación con Goulart, dijo que es posible que se promueva la celebración de un plebiscito con la esperanza de que el pueblo eche abajo la enmienda constitucional aprobada.

Uno de sus más íntimos amigos ha declarado que Goulart nunca se conformará con ser una figura decorativa y tratará de luchar para mantener Brasil en un régimen presidencialista.

#### HOY PRESTARA JURAMENTO

Brasilia. — El vicepresidente del Brasil, Joao Goulart, prestará juramento como presidente de la República ante una sesión especial conjunta del Parlamento brasileño mañana jueves a las 3,00 de la tarde.

Goulart, al fin provisionalmente, sólo tendrá derecho de "indicación" sobre el Poder ejecutivo.

Según una enmienda constitucional, que ha dado paso a que Joao Goulart regresase a Brasilia, se ha cambiado el sistema de Gobierno del Brasil de la forma presidencialista que antes regía al régimen parlamentario, que priva al jefe del Estado de la mayoría de los poderes, y los delega en un primer ministro responsable ante el Congreso.—Efe.

#### Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

#### Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

#### Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

#### Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

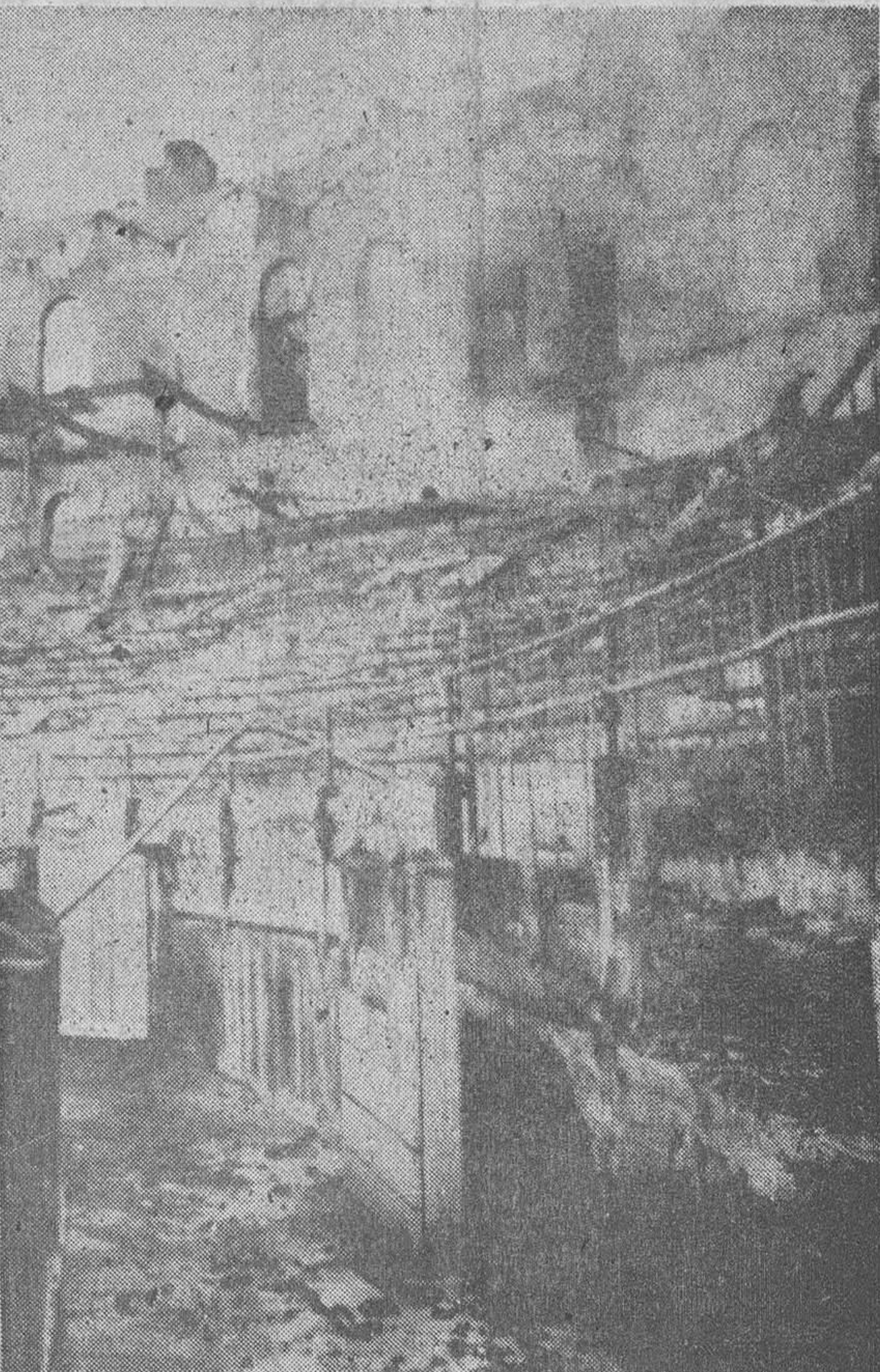
Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

#### Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

#### Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.



## La plaza de toros de Bilbao destruida por un incendio

hoy. Todo el equipo de bomberos de Bilbao acudió al lugar del siniestro. Seis horas antes de que se iniciara el fuego, los espectadores en número de doce mil vivieron una bella página taurina en el viejo coso bilbaíno, en la que actuaron los novilleros "El Cordobés", Chacarte y Montilla, que tuvieron una gran tarde.—Foto Cifra.

## Se reúne la Comisión ejecutiva del Mercado Común Europeo, para estudiar la solicitud de Inglaterra

Bruselas. — La comisión ejecutiva del Mercado Común Europeo se ha reunido para tratar de la solicitud de ingreso en la Organización de la Gran Bretaña.

El Consejo ministerial de la Organización había pedido a la Comisión que diese su opinión sobre el ingreso de la Gran Bretaña. Un portavoz del Mercado Común ha declarado que la Comisión continuará mañana el examen de la cuestión británica.—Efe.

## Gina Lollobrigida maletero de ocasión

Paris. — A su llegada al aeropuerto de Orly, Gina se ha convertido en "maletero", llevando en el carro su equipaje, para diversión del público. Va a rodar en Paris la película "La cita de Septiembre" con Rock Hudson, Sandra Dee y Boby Darin. — Foto "Europa Press"

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## Próximo viaje de Ullastres y Navarro Rubio a Viena

Madrid. — Los ministros de Comercio y Hacienda, señores Ullastres y Navarro Rubio, asistirán a las próximas reuniones del Fondo Monetario Internacional en representación de España. Las sesiones se celebrarán en Viena a partir del día 18 del corriente mes y a las mismas enviarán observadores algunos de los principales Bancos españoles. Se espera que los ministros salgan para la capital austriaca el próximo día 15.

## A las seis y cuarto de la tarde del domingo S. S. el Papa dirigirá su anunciado mensaje pro-paz mundial

#### «La familia es para la mujer el principal centro de su actividad» afirma el Santo Padre

Ciudad del Vaticano.—Su Santidad el Papa, Juan XXIII, pronunciará un mensaje radiado pro paz mundial, el próximo domingo, a las 18,15 después de oficiar una misa por la paz en su residencia veraniega de Castelgandolfo.

Radio Vaticano y varias estaciones extranjeras, entre ellas Radio Nacional de España, retransmitirán el mensaje.

#### DISCURSO DE SU SANTIDAD

Castelgandolfo (Italia). — Su Santidad el Papa, Juan XXIII, ha recibido en audiencia a los cuatrocientos participantes en el Congreso organizado por la Universidad católica sobre el tema "Las mujeres y la vida social". En un discurso pronunciado ante estos congresistas, el Padre Santo dijo, entre otras cosas, que la igualdad de derechos entre los hombres y las mujeres no implica necesariamente una igualdad de funciones, "porque el Señor ha asignado a las mujeres tareas particulares".

Después de poner de relieve que el moderno ritmo de la evolución técnica y social ha incrementado el número de mujeres que trabajan en contacto directo con la vida pública, el Romano Pontífice se refirió especialmente a tres aspectos relativos a las funciones de la mujer en la sociedad.

Las profesiones de las mujeres, según dijo el Papa, no pueden ser elegidas y practicadas sin tomar en consideración las características que Dios ha dado a su sexo.

En segundo lugar, Juan XXIII puntualizó que el fin para el cual Dios creó a la mujer es la maternidad. "Si ofrecemos a las mujeres una ayuda conveniente en la elección de su actividad laboral y en la preparación y perfeccionamiento de sus aptitudes, ella debe encontrar en la práctica de su profesión un medio para desarrollar en la práctica de su profesión un medio para desarrollar su maternal espíritu", dijo el Papa.

El Padre Santo hizo notar también en este punto que el mundo necesita hoy de "sensibilidad maternal" para evitar y suavizar "la atmósfera de violencia en que caen a veces los hombres".

El tercer aspecto a que hizo referencia el Romano Pontífice en su discurso de hoy fue a la indispensable presencia de la mujer en el seno de la familia. "Las particulares exigencias de la familia es algo que debemos tener (Pasa a cuarta página)



## Choque de un autocar y de un camión: 2 muertos

Gerona. — En el término de Llagostera, chocaron violentamente un autocar de los autobuses de la Costa Brava, y un camión, resultando dos personas muertas y veintiseis heridas. En la foto: el estado de los vehículos da idea de la violencia del choque.—Foto Europa Press.

## Choque de un autocar y de un camión: 2 muertos

Gerona. — En el término de Llagostera, chocaron violentamente un autocar de los autobuses de la Costa Brava, y un camión, resultando dos personas muertas y veintiseis heridas. En la foto: el estado de los vehículos da idea de la violencia del choque.—Foto Europa Press.

## TOQUE DE QUEDA EN BIZERTA

#### Massu ha sido nombrado gobernador militar de Metz

Túnez. — Dos trabajadores tunecinos y dos videntes fueron muertos y otras 42 personas resultaron heridas en choques habidos entre tunecinos y fuerzas francesas, en Bizerta, ayer, según dice hoy un comunicado del Gobierno tunecino. Se añade en el comunicado que "todas las comunicaciones con Bizerta han quedado cortadas y que se ha impuesto el toque de queda por las fuerzas francesas que ocupan parte de la ciudad".

#### MILITAR GOBERNADOR

París. — El general Jacques Massu, jefe de tropas paracaidis-

## TOQUE DE QUEDA EN BIZERTA

#### Massu ha sido nombrado gobernador militar de Metz

Túnez. — Dos trabajadores tunecinos y dos videntes fueron muertos y otras 42 personas resultaron heridas en choques habidos entre tunecinos y fuerzas francesas, en Bizerta, ayer, según dice hoy un comunicado del Gobierno tunecino. Se añade en el comunicado que "todas las comunicaciones con Bizerta han quedado cortadas y que se ha impuesto el toque de queda por las fuerzas francesas que ocupan parte de la ciudad".

#### MILITAR GOBERNADOR

París. — El general Jacques Massu, jefe de tropas paracaidis-

## TOQUE DE QUEDA EN BIZERTA

#### Massu ha sido nombrado gobernador militar de Metz

Túnez. — Dos trabajadores tunecinos y dos videntes fueron muertos y otras 42 personas resultaron heridas en choques habidos entre tunecinos y fuerzas francesas, en Bizerta, ayer, según dice hoy un comunicado del Gobierno tunecino. Se añade en el comunicado que "todas las comunicaciones con Bizerta han quedado cortadas y que se ha impuesto el toque de queda por las fuerzas francesas que ocupan parte de la ciudad".

#### MILITAR GOBERNADOR

París. — El general Jacques Massu, jefe de tropas paracaidis-

## TOQUE DE QUEDA EN BIZERTA

#### Massu ha sido nombrado gobernador militar de Metz

Túnez. — Dos trabajadores tunecinos y dos videntes fueron muertos y otras 42 personas resultaron heridas en choques habidos entre tunecinos y fuerzas francesas, en Bizerta, ayer, según dice hoy un comunicado del Gobierno tunecino. Se añade en el comunicado que "todas las comunicaciones con Bizerta han quedado cortadas y que se ha impuesto el toque de queda por las fuerzas francesas que ocupan parte de la ciudad".

#### MILITAR GOBERNADOR

París. — El general Jacques Massu, jefe de tropas paracaidis-

## TOQUE DE QUEDA EN BIZERTA

#### Massu ha sido nombrado gobernador militar de Metz

Túnez. — Dos trabajadores tunecinos y dos videntes fueron muertos y otras 42 personas resultaron heridas en choques habidos entre tunecinos y fuerzas francesas, en Bizerta, ayer, según dice hoy un comunicado del Gobierno tunecino. Se añade en el comunicado que "todas las comunicaciones con Bizerta han quedado cortadas y que se ha impuesto el toque de queda por las fuerzas francesas que ocupan parte de la ciudad".

#### MILITAR GOBERNADOR

París. — El general Jacques Massu, jefe de tropas paracaidis-

# Actualidad burgalesa

## NOTICIAS

### Ayer

SE están efectuando, en diversos edificios públicos de la ciudad, los oportunos trabajos para iluminación exterior, ante las grandes conmemoraciones y festejos que han de celebrarse en Burgos con motivo del XXV aniversario de la exaltación del Cantón a la Jefatura del Estado.

En la madrugada de ayer tuvieron ocasión de presenciar las pruebas de la instalación que se está montando en la Casa Consistorial. Y comprobamos, con gran satisfacción, el extraordinario embellecimiento que de ese noble edificio se consigue, con los efectos luminotécnicos, a la par que el acierto con que éstos se han logrado y el amplio marco a que alcanzan.

Desde luego, sabemos que han de ser varios los Centros donde se efectúen instalaciones similares. Y nos congratulamos de que esa sea un factor más en el próximo acontecimiento de que Burgos va a ser escenario. Nos importa, partiendo de esta coyuntura, procurar que tales elementos embellecedores adquieran carácter permanente, y que, así, en fechas memoria-

bles, bien de orden histórico o conmemorativo, típicas o festivas, esas iluminaciones luzcan y den el elevado tono que para Burgos queremos, en todos los aspectos.

Así, pues, ha de procurarse a las instalaciones que ahora se montan adquieran carácter permanente e incluso se incrementen en el futuro.

Y ya que hablamos de este tema luminotécnico, quisieramos insistir en algo sobre lo cual merece la pena reflexionar. Existen en nuestra ciudad numerosísimos letrados luminosos exornando comercios y entidades. Pero esos letrados, que son encendidos, desde luego, cuando acaban de instalarse, casi siempre como consecuencia de reformas, mejoras o transformaciones de los respectivos lugares en que se hallan ubicados los Centros y firmas comerciales respectivos, poco después espacian su funcionamiento hasta quedar totalmente apagados, después, durante largas temporadas.

Es una pena que esto suceda. Y también conviene, a nuestro juicio, que se rectifique dicha norma de conducta.—B. L.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Rosa María Corral y Martínez, Juan José Fontaneda y Pardo, Juana Manuela Mecaña y Torre, Luis María San José y Villanueva, Miguel Ángel Ruiz y Beato, Aureliano Ruiz y Castrillo, María Mercedes del Río y Martínez, María Asunción Castro y Santamaría, y Pedro Martínez y Ayala.

**Se necesitan peones**

**INFORMES ARABTI.** — Madrid núm. 11 principal. De 7 a 8 tardes.

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos re-

cordados ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 688,4; a las dos de la tarde, 689,1; a las siete de la tarde, 688,2.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 24,4 grados a las 17,30 horas; mínima, 11,2 grados a las 6,55 horas.

**Dirección y velocidad del viento.** — A las ocho de la mañana, E-5,4 kilómetros; a las dos de la tarde, NW-5,4 kilómetros; a las siete de la tarde, W-3,6 kilómetros.

**Recorrido, 183 kilómetros.**

**Humedad, 34 por ciento.**

**TODAS LAS MARCAS Y TODOS LOS PRECIOS**

**Supermercado Sanjuan**

**GRATITUD.** — El doctor don Juan José Penella de la Fuente, hijos y demás familia de doña Sabina Galarraga Lozano, fallecida el pasado día 2, expresan su más profunda gratitud a cuantas personas les han testimoniado su pésame con motivo de la desgracia que les aflige o asistido al entierro y honras fúnebres celebradas por el eterno descanso del alma de la finada.

— Asimismo los hijos, hijo político y demás familia, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen a todas aquellas personas que se interesaron por la salud de doña Elisa Soto Casado, fallecida días pasados y asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso del alma de la finada.

**BUTANO**

**Cocinas - Estufas - Termos**

**RADIOLANDIA**

Cid. 9

**REANUDACION DE CONSULTA.** — El Dr. Antonio Díez García, médico odontólogo, reanuda su consulta.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Reol, Plaza de José Antonio 19; Alonso, San Pablo 37 y Del Río, Diego Lainez 16.

**D. José María Rodríguez Orive, Odontólogo, ha reanudado su consulta en su nuevo domicilio, Avenida del Cid, 2, 2.º C. (Edificio Feygon).**

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día 4 de ayer, resultó premiado con 250 pesetas el número 241; y con 25 pesetas todos los números terminados en 41.

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — Fo "Electra de Burgos, S. A." ha sido solicitada la preventiva autorización para construir una estación distribuidora de energía eléctrica en Priviesca, tipo intemperie dispuesta toda ella para la tensión de 13,8 KV, con seis salidas o entradas de línea se instalará actualmente un transformador de 600 KVA de potencia, a la tensión 13,8/6 KV y construcción de un ramal de línea a 13,8 KV, de 326 metros de longitud, para la alimentación de dicha estación distribuidora y otro de 179 metros a 6 KV para enlace con la línea actual de dicha tensión.

La misma entidad ha solicitado permiso para construir un ramal de línea eléctrica, a la ten-

sión de 13,2 KV y de 1.205 metros de longitud, que partiendo de la general Aranda-Fresnillo, terminará en el centro de transformación de 250 KVA, que se instalará en la fábrica "Inavico", S. A., de Aranda de Duero.

Finalmente, "Maderas Aglomeradas, S. A." ha solicitado asimismo la construcción de un ramal de línea eléctrica, a la tensión de 46 KV, que partiendo de la línea general Burgos-Ibeas, terminará en el centro de transformación de 1.000 KVA de potencia que se montará para el servicio de la fábrica de la cantidad peticionaria en las proximidades de Burgos.

**MATRIMONIO HERIDO CON UNA "MOTO".** — En el kilómetro 45 de la carretera Soncillo-Ellibao, término de Villanueva de Mérida, sufrió un accidente de motocicleta don José Ibarregui Martínez, de 48 años y su esposa doña Laura Martínez de la Torre, residentes en Galdames (Vizcaya).

Cuando circulaban por dicha carretera reventó la rueda trasera de la "moto", matrícula BI-45588 y al ser despedido de la máquina sufrió el matrimonio heridas de pronostico reservado.

Después de ser curados de primera intención, pasaron a un hospital de Elibao.

**NUEVOS INCENDIOS FORESTALES.** — En el monte "Baldio" del pueblo de Carrias, un incendio que procedía de otros dos colindantes, destruyó 340 pinos de un año. En los montes "Faldios" de Villalobos y de Villanueva se llegaron a incendiar 14.460 pinos de tres años.

El valor de los daños causados en Carrias asciende a 2.700 pesetas y de 90.000 pesetas los destruidos producidos por el fuego en los otros dos pueblos.

La imprudencia de un pastor fue la causa de dichos siniestros.

— Una zanja de monte de pastos y rebales se quemó en el pueblo de Lasstras de Ibaña (en Junta del Valle de Ibaña), pero, por fortuna, el vecindario pudo apagar enseguida el fuego.

El siniestro se produjo por la imprudencia de un vecino.

**LETRAS DE LUTO.** — Ayer entrego su alma al Señor, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, el presbítero don Saturnino Merino Hojas párroco de San Medel.

A los numerosos testimonios de pesar que están recibiendo sus hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos por el fallecimiento de tan benemérito sacerdote — persona muy querida y apreciada por todo el vecindario — unimos el nuestro muy sincero.

— Idéntica expresión de condolencia enviamos a través de estas líneas a don Inocencio Rica

Moliner; hijos, hijo político, nietos, hermanos y resto de familiares de doña Nicolasa Moliner Rica, que el pasado día 5, falleció en Huerta de Rey, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

**El ministro de Marina en Burgos**

En la tarde de ayer llegó a nuestra ciudad, procedente de Fuenterria y con dirección a La Coruña, el ministro de Marina excelentísimo señor don Felipe José Abázuza y Oliva. En el viaje le acompaña su ayudante. Después de descansar en nuestra ciudad unas horas continuaron viaje.

**Westinghouse**

**EL FRIGORIFICO** americano de fama mundial

7 modelos desde 11.950 ptas.

distribuidor: **ELECTRICIDAD CASTILLA** CALAFAVAS

**SAN ROQUE QUINADO** Gran reconstituyente

**En Cardeñojimeno**

Con motivo de las fiestas se celebrarán animados bailes los días 8, 9 y 10. Se estrenará una hermosa bolera. En casa de Marcos Casado, rico clarete.

**Funcionario público**

por traslado urge venta piso señorial, todas comodidades. Solo cuatro días. Sanz Pastor, 6, 3.º derecha. Teléfono 5715.

**PLANOS TECNICOS FOTOGRAMETRICOS**

FOTOPANOS CONTROLADOS TOPOGRAFIA GENERAL

**«LECAR»**

LEVANTAMIENTOS CARTOGRAFICOS

Calle Ramos Carrión, 9 - bajo, MADRID (2).

Para toda clase de informes: Dirigirse por escrito a la administración de este periódico (Lecar).

### Sesión de la Comisión municipal Permanente

#### Despachó diversos asuntos de trámite

Ayer celebró sesión la Comisión Municipal Permanente bajo la presidencia del alcalde señor Martín Cobos y asistieron los señores Bienzobas, Pérez Ortega, Alberdi, Fernández, García Antonio, Irujo y García Linares; secretario señor Benavides e in-

terveniente en funciones señor López Zárate.

Después de aprobar el acta de la sesión anterior se aprobaron los siguientes dictámenes:

**Hacienda.** — Convertir en sepulturas de tercera clase las 64 que se relacionan en el dictamen, sitas en los páos de Santa Dorotea, San Clemente y Santa Victoria, del Cementerio Municipal de San José.

Acordar la instalación de agua caliente en la vivienda municipal que ocupa en Gamonal la maestra purullista doña María Victoria Manero Gómez, debiendo ingresar la misma en la Depositaria Municipal el 50 por 100 del importe de las obras, pero total asciende a la cantidad de 1.297,40 pesetas.

Aprobar la liquidación de las cantidades recaudadas en las pasadas fiestas de San Pedro y San Pablo por el concepto de subasta de terrenos en el Real de la Feria.

Aprobar las cuentas que rinden los consejos de los mercados de abastos Norte y Sur por la recaudación obtenida en los mismos durante el mes de Julio último, que importan, respectivamente, 49.172,50 y 33.484, pesetas.

Obras.—Autorizar a don José Luis y don Mariano Rodríguez Martín-Cobos para que puedan llevar a cabo las obras de reforma de la distribución de las

plantas segunda y tercera de la casa núm. 22 de la Plaza de José Antonio y 3 de la calle del Almirante Bonifaz.

A don Luis Blanco, para reforma y elevación parcial de una planta de la casa núm. 12 de la calle de la Merced.

A don Francisco y don Euflio Arco Rodríguez, para construcción de un edificio en la calle de San Pedro y San Felices núm. 14.

A la Compañía de Construcciones Hidráulicas y Civiles, S. A. para incrustar en la general el ramal de alcantarillado de la casa núm. 14 de la calle del General Sanz Pastor.

A don Ismael Antón Pérez, para iguales obras en la casa número 31 de la calle de Santa Ana.

Al director del Colegio Lico Castilla, para realizar las mismas obras de incrustación del ramal de alcantarillado del nuevo cuerpo central de dicho colegio, en la calle de la Concepción.

Abonar igualmente al bombero municipal don Antonio Meriscal Ibáñez, 3.215 pesetas por la intervención quirúrgica a que hubo de ser sometido el mismo como consecuencia de accidente de trabajo.

Cuentas.—Se aprobaron varias, de distintas comisiones.

Urgencia.—Se aprobaron dos expedientes, uno de ellos relativo al número de indicadores de circulación para la concesión otorgada a Organización Comercial Prax, y otro, con los Estatutos de la Asociación Administrativa de Contribuyentes por Contribuciones Especiales de la Avenida del General Vitor.

Asuntos de la Alcaldía y documentos recibidos.—Partes de los Servicios Municipales, dando cuenta del movimiento habido en las mismas durante la última semana.

Comunicación de la Delegación provincial de la Asociación de Indivíduos Civiles para designación de representante del Ayuntamiento en la Junta que interviene por la venta fraccionada de billetes de Lotería Nacional. Se nombra al capitular don Luis Dueñas Gavilán.

**Fonda y Café "Marrodán"**

Los más próximos al Bañerío. Teléfono, 4. — Arnedillo

### Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

**AYUDA JUVENIL.** — José F. Ruiz Rivera, Juan José Abad Lechosa, Joaquín Bielsa Posada, Ángel Farrago Carcedo, Jesús María Gallo Juarros, Francisco Sáenz de Gonzalo, Isidoro Salazar Fernández, Alberto Puente Ortega y José Antonio Tarrago Carcedo, deberán personarse en estas oficinas con el fin de informarse sobre la concesión de beca para los estudios del próximo curso y recibir la credencial de becarios "Alberto Ortega".

**ASCENSOS.** — Se promueve el empleo de teniente auxiliar a los subtenientes de Artillería don Juan Varona Alvarez y don Rafael de la Torre García, del Regimiento de Artillería 63 ambos.

### EL ESPECTADOR

**CÓLISEO.** — "Apenas un duende" (3) y "Misión de audaces" (2). (3R).

**AVENIDA.** — "Vida sin risas" (3) y "La mano izquierda de Dios" (3R).

**CALATRAVAS.** — "Los gamberros" (3) y "Mercado prohibido" (3).

**CORDON.** — "El Capitán" (2) y "Davy Crockett" (s. c.).

**GRAN TEATRO.** — "El baile"

(3) y "La maldición de Frankenstein" (3R).

**REX.** — "¿Dónde vas Alfonso XIII?" (2) y "Odongo" (2).

**EN MIRANDA**

**MECISA.** — "Me enamoré de una bruja" (3).

**NOVEDADES.** — "Vacaciones en Mallorca" (3).

**AVENIDA.** — "Juventud criminal" (3).

**ALQUILERES**

**PARA** establecer nueva industria, sin maquinaria se arrienda local preferido sitio céntrico. Razón, Apartado de Correos, 125. Burgos.

**ALQUILAMOS** pisos céntricos, locales diversas superficies, rentas módicas. Vitoria, 21.

**AUTOMOVILISTAS!** Matriculaciones, Transferencias, carnets de conductor, trámites rápidamente. Gestoría Quintanilla.

**CAMION** grúa, pluma giratoria para turismo y camiones, baratísima, v. d. Amparo, 72. Guadalajara.

**LOCALES** amplios diáfanos, precios festivos, industria de automóvil o almacenes importante mejor calle de Burgos. Informes esta Administración.

**ARRIENDO** 90 fanegas de tierra en Saldaña de Burgos. Para tratar con Miguel Rodrigo, en Sarrión.

**MUCHACHA** se necesita para matrimonio solo. Generalísimo, 11, 3.º izquierda.

**CHICO** para subir puntos de medias, se necesita. Informes esta Administración.

**NECESITO** muchacha informada para Madrid, poca familia. Sanz Pastor, 7, 2.º izqda.

**ARRIENDO** taberna acreditada con vivienda en Gamonal. Eulogio Renuncio.

**ALMACEN** pequeño necesario en alquiler o compartiendo con otro interesado en zona comprendida entre Pisonos y Carretera Madrid. Informes a los teléfonos 2842 ó 2277.

**SE NECESITA** pintor para panadería. Calle Villalón, 3.

**INTERESA** representante bien introducido en camiserías y tiendas modas. Escribir, 9241, Balmes, 10. Barcelona.

**SE NECESITA** señora de 40 a 50 años que sepa bien cocinar, para atender a un señor solo. Consultar al teléfono 5303.

**ALQUILO** piso por ausencia. Santa Clara, 57 D, 2.º dcha.

**SE ARRIENDA** local en Santa Clara, 35. Informes, Sr. Barrio, Miranda, 3, 3.º. Teléfono, 2823.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

**TAXI Renault 44**, precio 2,50 kilómetro. Teléfono 2154.

**SE NECESITA** asistente. Bar Mayor, Avenida del Cid, 41.

**IMPORTANTISIMO.** Gano 50 ó más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarse, mande tres pesetas sellos. Apartado 124. León.

**SE NECESITA** muchacha con informes. Plaza de José Antonio, 31, 2.º, habitación 6.

**MUCHACHA** se necesita, 4, sabiendo cocinar. Sueldo 700. Teléfono 1255.

**ALQUILO** piso por ausencia. Santa Clara, 57 D, 2.º dcha.

**SE ARRIENDA** local en Santa Clara, 35. Informes, Sr. Barrio, Miranda, 3, 3.º. Teléfono, 2823.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

**TAXI Renault 44**, precio 2,50 kilómetro. Teléfono 2154.

**SE ARRIENDA** local en Santa Clara, 35. Informes, Sr. Barrio, Miranda, 3, 3.º. Teléfono, 2823.

**SE NECESITA** asistente. Bar Mayor, Avenida del Cid, 41.

**IMPORTANTISIMO.** Gano 50 ó más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarse, mande tres pesetas sellos. Apartado 124. León.

**SE NECESITA** muchacha con informes. Plaza de José Antonio, 31, 2.º, habitación 6.

**MUCHACHA** se necesita, 4, sabiendo cocinar. Sueldo 700. Teléfono 1255.

**ALQUILO** piso por ausencia. Santa Clara, 57 D, 2.º dcha.

**SE ARRIENDA** local en Santa Clara, 35. Informes, Sr. Barrio, Miranda, 3, 3.º. Teléfono, 2823.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

**TAXI Renault 44**, precio 2,50 kilómetro. Teléfono 2154.

**SE ARRIENDA** local en Santa Clara, 35. Informes, Sr. Barrio, Miranda, 3, 3.º. Teléfono, 2823.

**SE NECESITA** asistente. Bar Mayor, Avenida del Cid, 41.

**IMPORTANTISIMO.** Gano 50 ó más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarse, mande tres pesetas sellos. Apartado 124. León.

**SE NECESITA** muchacha con informes. Plaza de José Antonio, 31, 2.º, habitación 6.

**MUCHACHA** se necesita, 4, sabiendo cocinar. Sueldo 700. Teléfono 1255.

# Anuncios económicos

**SE NECESITA** reparador para panadería. Calle Villalón, 3.

**INTERESA** representante bien introducido en camiserías y tiendas modas. Escribir, 9241, Balmes, 10. Barcelona.

**SE NECESITA** señora de 40 a 50 años que sepa bien cocinar, para atender a un señor solo. Consultar al teléfono 5303.

**SE NECESITA** asistente. Bar Mayor, Avenida del Cid, 41.

**IMPORTANTISIMO.** Gano 50 ó más pesetas diarias trabajando en su casa horas libres, hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarse, mande tres pesetas sellos. Apartado 124. León.

**SE NECESITA** muchacha con informes. Plaza de José Antonio, 31, 2.º, habitación 6.

**MUCHACHA** se necesita, 4, sabiendo cocinar. Sueldo 700. Teléfono 1255.

**PLANCHADORAS** se precisan, bien retribuidas. Sanz Pastor, 9, bajo.

**DESEO** servir con señora sola, poco sueldo. Informar en Plaza José Antonio, núm. 9, 3.º izquierda.

**NECESITO** obreros para sacar arena a destajo. San Joaquín, 18, primero.

**NECESITO** criado labranza, todo el año. Hospital del Rey. Franco Pérez.

**CARBONES** Martines, garantía fraguado, cincina. Camino Plata. Teléfono 8871.

**VENDO** maquinaria, herramienta y demás utensilios de taller mecánico. Informes, Miranda, 17, Taller.

**SE VENDE** una escopeta calibre 16, media llave, perillitos ocultos. Tratar Angel Elena López Tordemar.

**SILLONES** americanos. Herramental y fornituras. Productos para permanente. Pez 16. Madrid.

**SE VENDE** paja blanca en Cuzcurrita de Juartos. Tratar con Victor Herrero.

**POLLAS** magníficas, criadas al suelo. Granja "Los Cobos". Santa Agueda, 27-31. Teléfono 5564.

**COMPRA** venta ropas usadas. Arco del Pilar, 10. Teléfono 5977.

**PLANAVES.** El mejor plano para granja. Santa Agueda, 10.

**VENDO** paja de alholvas y de cebada, de tripladora a precios económicos. Tratar con Pío Llanza. Carretera González. Arcos de la Fle Llanza.

**VENDO** 200 carros de paja blanca. Tratar con Epifanio Viegante, en Vallunquera.

**PERRA** de caza Pointer, vendiendo. Informes esta Administración. Calle de la Cruz, 12. Teléfono 2882.

**POLLITOS** recién nacidos. Avícola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono 4117.

**POLLAS** de dos meses. Bar Casa David. Santa Dorothea.

**OPORTUNIDAD:** puerta hierro 2,05x1,00, completa con cristales; dos de en la provincia de Valencia de 110 hectá. cada uno, baldías cristales, arbolado, huerta y adaptable cualquier escarpate. Plaza Rey San Fernando, 10, bajo Puertas Mayor, 140, Valencia.

**VENDO** 800 arrobas de uva para vino, en Villalba de Duero. Para tratar con Bernardino Casado.

**VENDO** motobomba Fiat de 1,2 HP. Razón. Vitoria, 5, Gamonal. Teléfono 2882.

**CARABINA** nueva vend. Razón Sanz Pastor 18, 2.º.

**ENSEÑANZAS**

**MODERN SCHOOL** dan comienzo los cursos y clases particulares de idiomas. Inglés para avanzados por profesora nativa. Llanza. Avda de Afuera, 7. Teléfono 3336.

**ACADEMIA** Corte, Confección. Puebla, 7.

**FINCAS**

**VENDO** pisos exentos: Alcuño. Avenida Cid, 74. Taller.

**CASA** vengo junto Mercado Ganados, seis viviendas, bar y dos locales libres y produciendo. Mercado Sur, 15. Pescadería.

**VENDO** amplios locales, varias puertas a dos calles. Lainez Calvo, núm. 9.

**FINCA** rústica se vende en la provincia de Valencia de 110 hectá. cada uno, baldías cristales, arbolado, huerta y adaptable cualquier escarpate. Producción y pago. Representante para Burgos, Casa Adonis. Concepción, 21.

**POR** dejar la labranza se venden dos machos de 8 y 9 años, alzada 3 a 6 dedos. Para tratar en Villaveta con Abundio Calleja.

**VENDESE** piso céntrico, llave en mano, cinco habitaciones más servicios. Trato directo. Carmen, 9, 2.º dcha. De 3 a 6 tarde.

**VENDO** piso primero en calle San Pedro y San Felices. Paseo de los Cubos, 4. Teléfono 3157.

**SE VENDE** piso por traslado, en Huerto del Rey. Informes esta Administración.

**SE VENDE** casa con patio, cuartos y gallinero, cuadros y galería. Informes esta Administración. Avenida Cid, 63.

**VENDO** ternera holandesa. Subida San Miguel, núm. 1. Trato Vespertino.

**GANADOS Y APEROS**

**TRILLADORAS** Avda. enteramente metálicas tres modelos, pero a tres campañas, sin entrada, entrega inmediata. Ruera, Vitoria, 19, Burgos.

**VENDO** vaca abocada a parir. Martín Lomana. Castrojeriz.

**TRACTORES** Massey-Ferguson, 25, 37 y 55 caballos, entrega inmediata, facilidades de pago. Representante para Burgos, Casa Adonis. Concepción, 21.

**POR** dejar la labranza se venden dos machos de 8 y 9 años, alzada 3 a 6 dedos. Para tratar en Villaveta con Abundio Calleja.

**VENDESE** piso céntrico, llave en mano, cinco habitaciones más servicios. Trato directo. Carmen, 9, 2.º dcha. De 3 a 6 tarde.

**VENDO** piso primero en calle San Pedro y San Felices. Paseo de los Cubos, 4. Teléfono 3157.

**SE VENDE** piso por traslado, en Huerto del Rey. Informes esta Administración.

**SE VENDE** casa con patio, cuartos y gallinero, cuadros y galería. Informes esta Administración. Avenida Cid, 63.

**VENDO** ternera holandesa. Subida San Miguel, núm. 1. Trato Vespertino.

**SE VENDE** una mula de 8 a 9 años, por cese de labranza, en Villanueva de Burgos. Trato con Julián Ausín.

**VENDO** terneros holandeses comiendo. Saturnino González. Camino la Plata, 13.

**HUESPEDES**

**SE ALQUILAN** habitaciones amuebladas, señora sola. Teléfono 5312.

**SE ALQUILA** habitación dos camas. Baño, sábanas, 3, 2.º izqda.

**DOY** pensión completa o sólo dormir. Padre Flórez, 18, 2.º izqda.

**ALQUILO** dos camas, hay baño y teléfono. Formes esta Administración.

**SE ALQUILAN** habitaciones, piso nuevo, teléfono, baño, señora sola. Segovia, 3, 1.º izqda.

**DOY** pensión o sólo dormir. Diego Lainez, 12, 3.º izqda.

**MU-BLES**

**SE VENDE** somier grande y bicicleta de señora. Alhucemas, 3, Barriada Militar.

**PERDIDAS**

**PERDIDA** chaqueta niña, lunes tarde. Chirre. Rex. Devolver Fernán González, 53, 1.º.

**HALLAZGO** jersey caballero de Casa Campo. Razón Rey Don Pedro, 32, segundo.

**HALLAZGO** dos ovejas. Informes Villalón, 12, 3.º izqda.

**EXTRAVIADO** billeteo desde principio Pisonos, calle Madrid y Aduanas. Se gran. Calle Estaciones, 17, 1.º izquierda.

**SASTRE** Arreglo toda clase de prendas de caballero. San Gil, núm. 3.

**PASAPORTES, cédulas, licencias, Confección de Matriculas, SEGUROS** Generales todos los ramos, absoluta garantía. Gestoría Quintanilla.

**IMPRESOS** comerciales, cartas, libretos, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. CALLE DE BURGOS, 13. Teléfono 2852.

**Mañana celebra su fiesta titular la Universidad de Curas Párrocos y Coadjutores**

Mañana, con motivo de celebrarse la fiesta de la Natividad de Nuestra Señora, titular de la Universidad de Curas Párrocos y Coadjutores, tendrá esta en honor de la Santísima Virgen, los siguientes cultos:

A las once y media, en la parroquia de San Lorenzo, misa solemne con sermón a cargo de don José Luis Reguero, coadjutor de la parroquia de la Anunciación, terminando con la Salve cantada.

El día 9, a la misma hora y en la misma iglesia, solemne funeral por los Hermanos fallecidos.

**Carneros**

**Borros - Andoscos.**

**COTO PINILLA**

PINILLA DE TRASMONTE

**ATENCION**

pueblos de la provincia

Si necesita adquirir un aparato de radio, vea los nuevos modelos con líneas modernas; precios baratísimos y máximas garantías en RADIO MILAN - Cordón 2

**Vida religiosa**

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY**

S. Juan, Anastasio, Regina, vg., mrs., Clodolito, cf.

Misa, con rito de cuarta clase y color verde, de la Dominica XV de Pentecostés, segunda oración. Et famulos. Puede decirse misa de difuntos, o votiva.

**SANTOS DE MAÑANA**

La Natividad de Nuestra Señora. Ss. Adrián, Timoteo, Faustino, Teófilo, y otros.

Misa con rito de segunda clase y color blanco de la Natividad de la Virgen, segunda oración de San Adrián, tercera Et famulos.

**CULTOS**

**CATEDRAL** (Capilla del Santísimo Cristo de Burgos.—Septenario en honor de tan venerada imagen del 8 al 14 de Septiembre. Por la mañana, en la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Valentín de la Cruz, C. D.

**SAN PEDRO DE LA FUENTE**

Mañana, fiesta de Nuestra Señora la Virgen Blanca de Burgos, último día de la novena. Por la mañana, a las ocho, misa y novena. A las nueve y media, misa solemne. Por la tarde, a las siete y media, con sermón por el M. I. señor don Isidoro Díaz, exposición, reserva y Salve solemne.

**TRINITARIAS.**—Festividad de la Natividad de la Santísima Virgen.

Esta noche solemne misa, a las doce, por privilegio especial concedido por Su Santidad San Pio X, para toda la Orden Trinitaria. Pueden asistir cuantos fieles lo deseen, como así mismo recibir la Sagrada Comunión en la referida misa.

Este acto será realizado con la asistencia de la Adoración Nocturna.

Mañana, misa conventual, a las nueve, armonizada con motetes en honor de la Santísima Virgen.

**Funcionario público**

por traslado urge venta piso señorial, todas comodidades. Solo cuatro días. Sanz Pastor, 6, 3.º derecha. Teléfono 5715.

**PLANOS TECNICOS FOTOGRAMETRICOS**

FOTOPANOS CONTROLADOS TOPOGRAFIA GENERAL

**«LECAR»**

LEVANTAMIENTOS CARTOGRAFICOS

Calle Ramos Carrión, 9 - bajo, MADRID (2).

Para toda clase de informes: Dirigirse por escrito a la administración de este periódico (Lecar).

**SE VENDE** una mula de 8 a 9 años, por cese de labranza, en Villanueva de Burgos. Trato con Julián Ausín.

**VENDO** terneros holandeses comiendo. Saturnino González. Camino la Plata, 13.

**HUESPEDES**

**SE ALQUILAN** habitaciones amuebladas, señora sola. Teléfono 5312.

**SE ALQUILA** habitación dos camas. Baño, sábanas, 3, 2.º izqda.

**DOY** pensión completa o sólo dormir. Padre Flórez, 18, 2.º izqda.

**ALQUILO** dos camas, hay baño y teléfono. Formes esta Administración.

**SE ALQUILAN** habitaciones, piso nuevo, teléfono, baño, señora sola. Segovia, 3, 1.º izqda.

**DOY** pensión o sólo dormir. Diego Lainez, 12, 3.º izqda.

**MU-BLES**

**SE VENDE** somier grande y bicicleta

# Baje una lluvia de pedradas y ante una muchedumbre enfurecida las fuerzas de la ONU retiraran su cuartel general de Elisabethville

## Voto de confianza de la Asamblea de Katanga al presidente Tshombe

Elisabethville. — La Asamblea nacional katanguesa ha aprobado unánimemente un voto de confianza en el Gobierno del presidente Tshombe y ha confirmado su apoyo en favor de la soberanía y la independencia de Katanga. — Efe.

**RETIRADA**  
Elisabethville (Katanga). — Las Naciones Unidas, bajo una lluvia de pedradas, ante una muchedumbre enfurecida, y ante el temor de posibles ataques de los "escuadrones suicidas" de la guerrilla de Katanga, han retirado su cuartel general a un campo fortificado en las afueras de la ciudad de Elisabethville.

Las tropas suecas al servicio de la Organización Internacional, con fusiles y bayoneta calada, mantuvieron un tanto a la multitud. Los soldados suecos montaron la guardia y protegieron la retirada bajo una continua granizada de pedras; sin embargo, no se ha registrado ningún herido.

Una unidad de las Naciones Unidas, con ametralladoras pesadas, cubria la zona de la operación desde el tejado del hospital de la Cruz Roja italiana. Las mujeres del servicio civil silenciosamente vigilaban a los furiosos manifestantes.

Más tarde, se ha informado que varios soldados de las Naciones Unidas resultaron heridos cuando un convoy en marcha al campamento de las tropas suecas situadas en los arrabales de Elisabethville. Los soldados, en "jeeps" descubiertos, marcharon bajo la piedra imperturbablemente. La policía de Katanga hizo disparos al aire; pero, a pesar de ello, no consiguió dispersar a la multitud.

En los círculos de las Naciones Unidas se ha admitido que la Jefatura de las fuerzas de la Organización Internacional en Elisabethville habían ordenado la retirada del centro de la ciudad ante el temor de que las manifestaciones engrosaran y convirtieran en encuentros sangrientos con los militares de la ONU.

La acción de las Naciones Unidas ha empezado desde que el presidente katangués, Moise Tshombe, ha obtenido un voto de

confianza en la Asamblea nacional. La resolución del Parlamento katangués ha confirmado la soberanía e independencia política de Katanga.

Los observadores políticos de Elisabethville consideran que la determinación de la Asamblea nacional katanguesa constituye un reto a los intentos de las Naciones Unidas de terminar con la independencia del Estado minero katangués mediante su efectiva anexión al Congo, bajo la autoridad del Gobierno central de Leopoldville.

El jefe civil de las Naciones Unidas, Conor Cruise O'Brien ha advertido al presidente Tshombe que si las manifestaciones agresivas continúan, "las Naciones Unidas se verán obligadas a emprender la acción necesaria".

# EL TIEMPO

Madrid.—Durante el día de hoy la nubosidad fue muy abundante a lo largo del litoral cantábrico y sistema pirenaico, habiéndose observado nubes aisladas desarrolladas. En Cataluña se mantuvo el cielo parcialmente nuboso y en el resto despejado o casi despejado.

Predicción para el día 7: Nubes de estancamiento a lo largo del litoral cantábrico, parcialmente nuboso en las cabecezas del Duero y Ebro, Aragón y Cataluña. Buen tiempo en el resto, con cielo poco nuboso.

Las temperaturas extremas de España han correspondido: Máxima, de 34 grados, en Córdoba y Sevilla; mínima, de 8 grados, en León y Segovia.

Temperaturas de Madrid: Máxima, de 23,6 grados, a las 13,15 horas y mínima, de 16 grados, a las 4,10 horas.—Cifra.

# NUEVA EXPLOSION ATOMICA RUSA

(Viene de primera página)

Kruschev reiteró su propuesta de que todos los aliados que combatieron contra la Alemania de Hitler debieran reunirse para concluir un tratado de paz con Alemania. — Efe.

**CUARTA EXPLOSION**  
Washington (Urgente). — La Unión Soviética ha hecho estallar su cuarto artefacto nuclear en la atmósfera en la semana de hoy, ha anunciado la Comisión de Energía Atómica norteamericana en Washington.

La Comisión de Energía Atómica añade en su anuncio que la prueba se ha llevado a cabo en un punto situado al Este de Stalingrado y su potencia oscilaba entre "baja e intermedia".

# Toros

Para el 19 de Junio del próximo año estará construida la nueva plaza bilbaína de «Vista Alegre»

# Se levantará en el mismo lugar que ocupaba la destruida por el fuego

Bilbao. — Todavía no se ha determinado nada sobre el levantamiento de la nueva plaza de toros de Bilbao, aunque se preten-

de comenzar inmediatamente la reedificación.

El viejo proyecto de construir una nueva plaza en Deusto, fue desechado en su día, por excesivamente costoso. Las miras, en general, se dirigen, según parece a levantar la plaza sobre las ruinas de la actual.

La plaza de toros de "Vista Alegre" estaba asegurada en seis millones de pesetas, pero como se da la circunstancia de que se han recuperado algunas dependencias, enfermería, enseres de la conserjería, etc., no puede afirmarse a cuánto ascenderá la indemnización, aunque se supone que no bajará mucho de aquella cifra.—Efe.

# LA NUEVA PLAZA SE CONSTRUIRA EN EL MISMO LUGAR

Bilbao. — Se ha celebrado una reunión en el Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde de la capital, a la que han asistido el pleno de la Junta del Santo Hospital Civil del Generalísimo y el de la Junta de la Santa Casa de Misericordia, para tratar del problema planteado por la destrucción de la plaza de toros de "Vista Alegre". Se han tomado en la reunión los siguientes acuerdos:

- 1.º Construir la plaza en el mismo lugar.
- 2.º Inaugurarla el día 19 de Junio de 1962, XXV aniversario de la Liberación de Bilbao y.
- 3.º Dada la importancia de la construcción y de la financiación de las obras, tener un cambio de impresiones con el gobernador civil de la provincia, Corporaciones locales, entidades económicas de Vizcaya, directores de los periódicos y de las emisoras de Radio locales y aficionados taurinos, representados por los dos clubs locales de más solera, con el fin de estudiar una fórmula rápida.

Mañana, a las seis de la tarde, dichas juntas se reunirán con los representantes de la Prensa y Radio locales, y a las siete con los críticos taurinos.

Por otro lado, los diestros Jaime Ostos y "El Cordobés", se han puesto incondicionalmente a disposición de la junta de la Santa Casa de Misericordia, para torear en Bilbao cuando sea preciso, con el fin de ayudar a la reconstrucción del desaparecido coso taurino.

# LOS FESTEJOS DE AYER

Villamayor de Santiago (Cuenca). — Novillada de feria. Regular entrada, Reses de Primitivo Valdeoliva, bien presentadas. Jesús Sánchez Jiménez, pitos en los dos. Tomás Sánchez Jiménez, ovación y oreja en uno y pitos en el quinto. "El Peruano", pitos en los dos.

Granada. — Novillos de Enrique Pérez de la Concha, grandes y bien puestos de pitones, bravos y manejables, excepto el cuarto, que llegó muy descompuerto a la muleta, por los espontáneos que se arrojaron al ruedo. Llano, José María Montilla triunfo en los dos y le concedieron cuatro orejas y un rabo. Manuel Benítez "El Cordobés", hizo una faena temeraria y variada en su primero. Ovación, dos orejas y rabo. En el cuarto de la tarde, que tardó quince minutos en salir al ruedo, se ganó aplausos en el capote. Se arrojaron al ruedo tres espontáneos y a uno de ellos tiene que hacerle el quite "El Cordobés". La faena fue valiente y artística. "El Cordobés", que había sido arrojado por el novillo al hacer el quite al espontáneo, tenía el brazo y mano derecha inflamados y apenas podía con el estoque. Señala dos pinchazos y media desprendida y vuelve a pinchar dos veces, rematando por fin de media ladeada. Oyó palmas.

—Alcázar de San Juan. — Media entrada. Siete novillos de doña Vicenta Méndez Lorenzo, mansos y difíciles, excepto el sexto. Don Alvaro Domecq rejoneo el primero y se ganó muchas palmas. "Palmeño", aplausos en los dos. Efraim Girón, ovación, petición de oreja y vuelta en uno y ovación, dos orejas y vuelta en el otro. Serranito de Colmenar, ovación y vuelta en el tercero y dos orejas y rabo en el último. Salio a hombros, en unión de Efraim Girón.

**CHAMACO REAPARECERA PROBABLEMENTE EL DOMINGO**  
Huelva.—Al matador de toros Antonio Borrero "Chamaco", le ha sido hecha una radiografía en el brazo lesionado, presentando un estado satisfactorio para poder actuar posiblemente el próximo día 10 en Jerez.

Durante su estancia en las playas de Punta Umbría ha dicho que no ha pensado jamás retirarse, como tampoco casarse, por ahora. Agregó que si se solucionara el conflicto hispanomejicano taurino, actuará allí. «Tanto a Antonio Ordóñez como a mí—dijo—nos deben unas cuantas corridas y somos los dos, como los demás toreros españoles, los que tenemos mucho interés en solucionar este problema y daremos todas las facilidades posibles para que haya intercambio entre los toreros mejicanos y españoles.—Cifra

# DEKALB



ponedoras híbridas

ante la nueva campaña, solicite información de nuestro representante.

**PRECIOS DE VERANO**  
Producidas por TOHVER, S. A. (Valladolid) y GRANJA SAN JUAN DE LECHEDO Villarcayo (Burgos) Bajo licencia de

DEKALB AGRICULTURAL ASSN. INC. EE. UU.

Representantes:

En Burgos: Eduardo Rico Moneda, 20

En Aranda de Duero: Hijos de Bartolomé Blanco

# Reunión del Consejo comarcal sindical de Roa de Duero

Hoy se celebrará en Salas de los Infantes

Se celebró ayer en Roa de Duero la reunión del Consejo Sindical comarcal de la citada localidad, acto que estuvo presidido por el delegado provincial de Sindicatos, al que acompañaban el alcalde de Roa, presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, mandos sindicales de los distintos Departamentos de la C. N. S. provincial y de la Delegación comarcal.

Asistieron los presidentes y secretarios de las Hermandades del Campo y representantes de los agricultores de los pueblos de Adrada de Haza, Anguix, Berlangas de Roa, Boada de Roa, La Cueva de Roa, Fuentecén, Fuenteliseado, Fuentemolinos, Guzmán, Haza, Montañas, La Horta, Hoyales de Roa, Mambriella de Castrejón, Moradillo de Roa, Naval de Roa, Olmedillo de Roa, Pedrosa de Duero, Quintanamánvigo, Roa, San Martín de Rubiales, La Seguera de Haza, Terradillos de Haza, Tórtolos de Esgueva, Torrandino, Valcabado de Roa, Valdeate, Villaseca de Roa, Villatueja y Villaveja de Esgueva.

Abierta la reunión por el delegado provincial de Sindicatos, se procedió a informar de los motivos de la reunión, recordándose los trabajos que previamente se habían enviado a cada Hermandad y tomándose nota de los índices de rendimiento de los diversos cultivos de cada localidad.

Seguidamente se estudió las posibilidades de transformación en zonas ganaderas de aquellas cultivos con escasos rendimientos, haciendo hincapié el delegado provincial de Sindicatos en la necesidad de estar convenientemente preparados para colaborar eficazmente en esta segunda etapa nacional de expansión, que va dirigida expresamente al campo.

Más tarde fueron estudiados los diversos problemas de orden general que la zona tiene planteados: sistemas de explotación de la ganadería, repoblación forestal, concentración parcelaria, energía eléctrica, aprovechamiento íntegro de los beneficios de la cooperación, información de la primera autoridad de la Organización Sindical de la necesidad de estudiar la fórmula para unificar los criterios y trabajos de las Bodegas Cooperativas, hasta llegar a constituir una Junta provincial que mediante el trabajo y aportación de todas ellas, pueda acometer con suficiente altura los problemas que individualmente ninguna de ellas puede dar satisfactoria solución.

También se estudió la posibilidad de creación de una Cooperativa Azucarera y la realización de diversas obras de colonización, sobre las que el presidente de la C.O.S.A. aclaró diversas consultas que fueron formuladas por los asistentes.

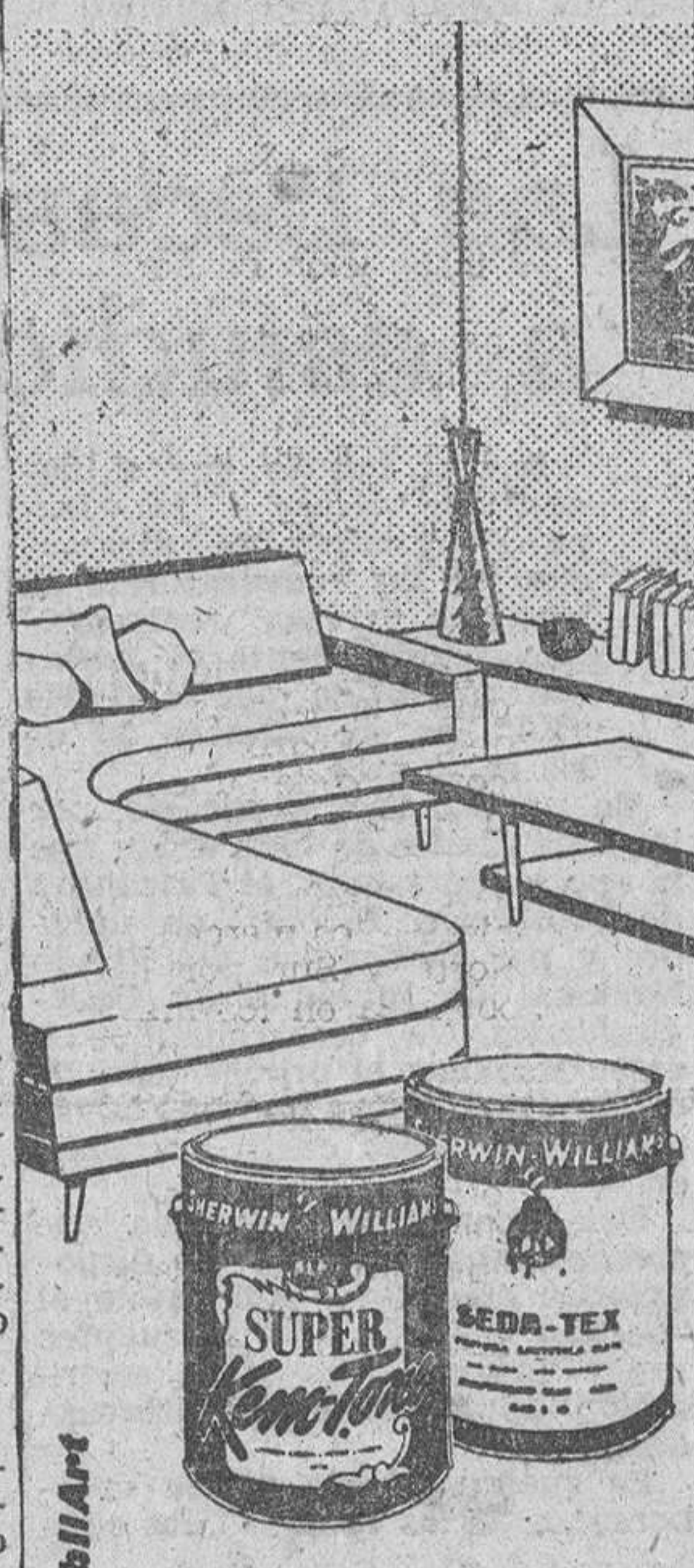
Por último, el delegado provincial de Sindicatos resaltó la necesidad de que exista la máxima cooperación entre todos los componentes de la gran familia sindical, que en estos momentos de decisiva trascendencia para el agro español, tiene encomendada la más importante misión.

Agradece a los asistentes su colaboración, indicándoles que espera su asistencia al Pleno del Consejo Económico Sindical que se celebrará en los últimos días del presente mes y cuya clausura coincidirá con los actos a realizar en la capital con motivo de la conmemoración del XXV aniversario de la Exaltación del Caudillo al poder.

Tras largas horas de trabajo se dio por finalizada la reunión, en la que reinó el mayor entusiasmo y en la que se estudiaron problemas de gran interés y trascendencia para toda la zona.

# SUPER KEM-TONE SEDA-TEX

Dos productos de alta calidad para la decoración moderna de interiores. Se destapa y... ¡a pintar!



**DISTRIBUIDOR:**  
Ignacio Palacios

S.A. Merced, 5 BURGOS



PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS

Salvajes brasileños asesinan al explorador inglés Richard Mason

Bangkok. — Un antiguo jardinero de palacio ha sido detenido en relación con el asesinato de la Princesa Laxumi Lanwan.

El cadáver de la Princesa fue hallado el pasado sábado. Había sido golpeada en la cabeza y varias veces apuñalada. La autopsia reveló que había sido muerta dos o tres días antes.—Efe.

**INDIOS SALVAJES ASESINAN A UN EXPLORADOR**  
Rio de Janeiro.—El explorador británico Richard Mason, ha sido asesinado por indios salvajes en el Brasil central, cerca de la línea fronteriza entre los Estados de Para y Mato Grosso. Otros dos exploradores que lo acompañaban, John Hamming y Christopher Lambert, se encuentran salvo en Cachimod, a 30 kilómetros del lugar del hecho.

La Cruz Roja es en el Mundo, la mejor obra de caridad para enfermos y necesitados.

# Selección y Comercio de Patata, S. A.

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a la Junta General Ordinaria, que se celebrará en el domicilio social de la calle de Miranda, 3, principal izquierda, Burgos, el 23 de Septiembre actual a las diez horas, en primera convocatoria, y si procediera en segunda convocatoria, el 24 siguiente a la misma hora, con el siguiente Orden del día:

- 1.º—Examen de la Memoria, Cuentas y Balance.
- 2.º—Renovación estatutaria de Consejeros.
- 3.º—Nombramiento de Censores de cuentas para el ejercicio siguiente.
- 4.º—Proposiciones del Consejo de Administración.
- 5.º—Proposiciones que reglamentariamente presenten los señores accionistas.

Burgos, 4 de Septiembre de 1961. — EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN.

**POR ENCIMA DE TODO: LA SALUD ES LO MAS IMPORTANTE**

El alimento concentrado contenido en la leche de almendras y azúcar, completamente natural, es ideal para obtener una nutrición perfectamente asimilable, sin aumentar de peso ni sufrir arteriosclerosis.

La rica leche de almendras seleccionadas y azúcar de primera calidad

# NUXINA Solis

No se bebe... ¡se pa-la-de-a!

**EL POTENTE ALIMENTO DE FACIL DIGESTION**

¿Quién debe tomar NUXINA-SOLIS?  
todas aquellas personas que necesiten una sobrealimentación racional.

Convalecientes. Delicados del hígado o estómago. Futuras mamás o en período de lactancia de su bebé. Niños y mayores con intolerancia para la leche de vaca.

La verdad es que un buen vaso de NUXINA-SOLIS es siempre delicioso y refrescante... pura salud para todos!

Representante: **José Méndez de Guzmán**  
Calle Aparicio y Ruiz, 14, 2.º - Teléfono 1011

**óptica mijangos**  
Almirante Bonifaz, 4

# Mañana comienza en Aranda el II Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero

Aranda. (De nuestro corresponsal). — A las 24 horas fecha del comienzo de la gran final de la Canción del Duero, que se ha de celebrar en Aranda mañana día 8 de Septiembre, cuando se están ultimando los preparativos de este gran acontecimiento de tipo internacional, avalado por el éxito artístico del año anterior, nada más oportuno que reproducir en estos momentos el escrito de la Comisión organizadora que encabeza el programa y que dice:

"Es indudable — y bien lo sabía ese castellano de adopción que fue don Miguel de Unamuno — que las canciones unen a los hombres y a los pueblos. Nuestra ambición va más allá: queremos que una también a las naciones.

Porque el Festival de "La Canción del Duero" nació ya con un deseo ferviente de unión, con el empeño de hacer más íntima la fraterna convivencia con el país vecino, con la espiritual finalidad de aproximar — como ya dijo nuestro embajador en Lisboa don José Ibañez Martín — el alma de España.

Es un abrazo lírico, hecho de poemas y de canciones, un abrazo desinteresado que no podrá nunca de hacer una rivalidad que en buen fin existe, por otra parte entre los compositores y los artistas de ambos países. Porque al Festival de Aranda de Duero vienen a compartir todos con sus mejores amigos su inspiración en unos y su voz y estilo en otros.

No ha podido lograrse este año, por razones dolorosas para el país hermano, el ansiado desdoblamiento del certamen en una fase previa a celebrar en Oporto y otra final en marzo arandino. Las circunstancias pueden cambiar y hacer posible mañana lo que hoy no pudo ser. Pero hasta entonces Aranda no será nunca una tierra extraña para los portugueses que acudían y sabrán encontrar la manera, la cordialidad y el afecto necesarios para hacerles sentir como en su casa.

Damos por sentado que no se agota así el concepto de hospitalidad que tiene este pueblo castellano y que cuantos llegaran al durante esos días gozarán de la calurosa bienvenida que todo hitalgo tiene para con sus huéspedes.

El Festival tiene voluntad de permanencia y sabe que el mejor medio para conseguirlo es superar cada año el logro del anterior; no está en sus manos hacer que las melodías sean mejores o su interpretación más brillante, pero eso queda al cuidado de los autores y de los artistas participantes que avalan, con sus nombres, la calidad de sus obras. En cambio, ha puesto de su parte todo su empeño en cuidar los detalles de la organización, en mejorar el montaje del escenario, en hacer sugestivo el ambiente, en todo aquello, en fin, que puede hacer de este II Festival Hispano-Portugués de "La Canción del Duero" una manifestación artística aún más memorable que el año pasado".

Nada más elocuente que lo transcrito y el entusiasmo que existe por presenciar esta final, confiando en que los asistentes a la misma sean no numerosos sino numerosísimos por el atractivo que en sí encierra y la calidad de los intérpretes que acuden al mismo.

La calidad de la representación portuguesa que asistirá a un nuevo aliciente que corrobora cuanto decimos y el interés que ha despertado fruto de la experiencia del año pasado.

No se trata, pues, de un festival de nueva creación, en el que todo pudiera conceptuarse como dudoso o inseguro, es la consa-

gración de "La Canción del Duero", con la activa participación de dos Naciones hermanas que se sienten aún más unidas por la letra y la música de los numerosos concursantes.

La cantidad de los premios anunciados es otro motivo que justifica cuanto decimos y en verdad que el jurado calificador se verá en un gran apuro para resolver y otorgar los premios, por la calidad de las canciones seleccionadas.

Ya ha llegado a Aranda un equipo del No-Do, integrado por dos operadores, un ingeniero de sonido y un ayudante, con objeto de captar durante los tres días del Festival, diversas escenas de su desarrollo.

Asimismo tienen anunciada su llegada representantes especiales de la Radiodifusión y Televisión francesas, emisoras portuguesas y hispanas y televisión española, así como de diversas emisoras nacionales.

Ya es nuestra última crónica antes de que el escenario empujado en la plaza de toros comience a actuar en esta noche de Septiembre, estas noches de por sí inseguras y que, al igual que el año pasado, por la divina providencia, auguran ser magníficas y extraordinarias.

Cumplenos, por último exhortar a todos, propios y extraños, que asistan a estas jornadas filiales, en la seguridad de que su asistencia no quedará defraudada y llevarán un buen sabor de boca de esta tierra castellana que por iniciativa de su alcalde han logrado congregar bajo un aspecto más de la cultura de los pueblos: El Canto del Río Duero en su aspecto internacional.

J. S. J.

Por Orden Ministerial de 18 de Agosto de 1961 (B. O. del 26), ha sido aprobado el expediente de la oposición a ingreso en el Magisterio Nacional, convocado por ordenes 9 y 28 de Mayo de 1960, habiendo quedado nombrados maestros propietarios de las Escuelas elegidas o asignadas, en su caso, por el Tribunal a los opositores que figuran en las propuestas de los respectivos Tribunales.

Los maestros y maestras que en las propuestas de los Tribunales figuraban sin destino, eligen plaza ante la Comisión Permanente del Consejo provincial de Educación Nacional en la sesión que celebrará la misma a las doce horas del próximo día 9 de Septiembre actual, en el Grupo Escolar de niños "Generalísimo Franco" de esta capital.

La lista de los opositores que han de elegir escuela, se inserta a continuación del presente, habiéndose tenido en cuenta el número de la propuesta de los Tribunales respectivos y la puntuación de cada opositor.

La relación de las vacantes que pueden ser elegidas por los opositores está a disposición de los interesados en el tablón de anuncios del referido Grupo Escolar el mismo día de la elección.

Se hace constar que todas las vacantes incluidas en las listas anunciadas pueden ser elegidas por los opositores a excepción de la lista cuarta que se refiere a interinos desplazados por haberse cubierto en propiedad la escuela que servían.

Asimismo se hace constar que en las listas que se filjan en el Grupo Escolar "Generalísimo Franco", se habrán consignado las vacantes que por haber sido cubiertas por propietarios provin-

# Delegación Administrativa provincial de Educación Nacional

## Aprobación expediente oposición 1960.- Normas para la toma de posesión e instrucciones para la elección de destinos provisionales de los maestros supernumerarios

Los maestros y maestras aprobados con plaza podrán tomar parte voluntariamente en los próximos concursos de traslados que se convoquen y los que se nombren propietarios provisionales en la sesión del día 9, deberán tomar parte con carácter forzoso en el primer concurso general de traslados que se convoque a fin de obtener por el mismo la propiedad definitiva.

Los maestros volantes se atenderán para su ingreso en el escalafón general a lo señalado en el Decreto de 21 de Diciembre de 1951 y Orden de 14 de Febrero de 1954, obteniendo asimismo en su día escuela en propiedad definitiva mediante concurso general de traslados, conforme determina el Decreto de 2 de Septiembre de 1955 (B. O. del Estado de 2 de Noviembre) en su artículo tercero y el número 32 de la convocatoria de esta oposición.

Por la mencionada Orden Ministerial de 18 de Agosto próximo pasado, queda a otada la vía ordinaria para cuantas reclamaciones se refieren a esta oposición; contra la cual se podrá interponer recurso de reposición ante la Dirección General, previo el contencioso-administrativo, en el plazo de un mes, a partir del día siguiente al de la publicación de esta Orden en el Boletín Oficial del Estado.

El orden de preferencia a que más arriba se hace mención es el siguiente:

va, posesionándose directamente las interesadas de las de Fomento ante la Junta Municipal correspondiente.

Los maestros y maestras aprobados con plaza podrán tomar parte voluntariamente en los próximos concursos de traslados que se convoquen y los que se nombren propietarios provisionales en la sesión del día 9, deberán tomar parte con carácter forzoso en el primer concurso general de traslados que se convoque a fin de obtener por el mismo la propiedad definitiva.

Los títulos administrativos estarán a disposición de los interesados en esta Delegación Administrativa hasta el día 20 de Septiembre inclusive, y una vez transcurrido el mismo, se remitirán a la Junta Municipal correspondiente.

Los maestros volantes tomarán posesión de su cargo, dentro del plazo señalado en el presente anuncio ante esta Delegación Administrativa, quedando a disposición de la Jefatura de la Inspección de Enseñanza Primaria de esta provincia, quien les encomendará las funciones que les son propias conforme a lo previsto en el artículo quinto del Decreto de 21 de Diciembre de 1951.

Las maestras que reúnan la condición de religiosas profesas y hayan sido a la vez propuestas para escuelas de Patronatos podrán posesionarse de la Escuela de régimen general asignada ante esta Delegación Administrativa.

MAESTROS

Núm. de elección	Núm. del Tribunal	Lugar	Trin. bunal	Nombres y apellidos
1	39	Burgos	1.º	D. Guillermo Sáez Cuesta.
2	40	"	1.º	D. Primitivo Pérez Merino.
3	41	"	1.º	D. Pedro Dario Camarero Gómez.
4	42	"	1.º	D. Enrique García Amo.
5	43	"	1.º	D. José Alvarez Cancelas.
6	44	"	1.º	D. Angel Aranda Rodríguez.
7	45	"	1.º	D. José Luis Calzada Martínez.
8	46	"	1.º	D. José Vidal Rubio Fernández.
9	47	"	1.º	D. Enrique Vélez Esteban.

MAESTRAS

1	34	Valladolid	2.º	D.ª M.ª Carmen Lesmes Reñedo.
2	35	Burgos	2.º	D.ª Victoria Galindo Sanz.
3	36	Valladolid	2.º	D.ª M.ª Luisa Vegas Hernández.
4	37	Burgos	1.º	D.ª Rosa María Andrés Ordoz.
5	38	Valladolid	2.º	D.ª Teresa J. Ibañez Hernández.
6	39	Burgos	1.º	D.ª María Cristina Alonso Comas.
7	37	Valladolid	2.º	D.ª María Josefa Quintanilla Coll.
8	38	Burgos	1.º	D.ª Consuelo García Palacios.
9	38	Valladolid	2.º	D.ª Aurora Pascual Gómez.
10	39	Burgos	1.º	D.ª María Luz Calderín Aparicio.
11	39	Valladolid	2.º	D.ª M.ª Carmen Giménez Blanco.
12	40	Burgos	1.º	D.ª María Jesús Cordero Vianca.
13	40	Valladolid	1.º	D.ª M.ª Asunción Pérez Herrero.
14	41	Burgos	2.º	D.ª Antonia Delgado Mata.
15	41	Valladolid	2.º	D.ª Ana María Martín Herrero.
16	42	"	2.º	D.ª Matilde Martín Valencia.
17	43	"	2.º	D.ª María Paz Gujarrero Castillo.
18	44	"	2.º	D.ª Julia S. José de la Fuente.
19	45	"	2.º	D.ª María Consuelo Martín González.
20	46	"	2.º	D.ª Victoria Pinto Abad.
21	47	"	2.º	D.ª María Carmen Pelard de Rueda.
22	48	"	2.º	D.ª Eugenia Sacristán García.
23	49	"	2.º	D.ª María Carmen García Muñoz.
24	50	"	2.º	D.ª Leonilda Villar Sánchez.
25	51	"	2.º	D.ª María Harnar Gutiérrez Gutiérrez.
26	52	"	2.º	D.ª María Carmen Moreno Mateo.
27	53	"	2.º	D.ª María Concepción Martín Miranda.
28	54	"	2.º	D.ª María Carmen Muñoz Sereno.
29	55	"	2.º	D.ª Alicia Meléndez Castro.
30	56	"	2.º	D.ª María Josefa Rico Navarro.
31	57	"	2.º	D.ª M.ª Concepción Rabanillo M.
32	58	"	2.º	D.ª María Josefa Pardo Simon.
33	59	"	2.º	D.ª Nicanora Verdejo Pinedo.
34	60	"	2.º	D.ª Juana Pastor Pastor.
35	61	"	2.º	D.ª María Asunción Gamarra Arrenal.
36	62	"	2.º	D.ª María Luisa Marcos Nicolás.
37	74	Burgos	2.º	D.ª Casilda Velasco Velasco.
38	75	"	2.º	D.ª Matilde Gutiérrez Esteban.
39	76	"	2.º	D.ª Carolina Moreno Picado.
40	77	"	2.º	D.ª María Pilar Ibañez Ruiz.
41	78	"	2.º	D.ª Adelfina Rodríguez García.
42	79	"	2.º	D.ª Benita García Ruiz Andino.
43	81	"	2.º	D.ª Alicia Varga Arráiz.
44	82	"	2.º	D.ª Teodora María C. Rodríguez Ramírez.
45	83	"	2.º	D.ª Matilde Santamaría Ortega.

# Las becas de acceso a estudios medios

Por el interés que el documento ofrece a la campaña en curso de divulgación de las convocatorias de becas de "acceso" reproducimos seguidamente el editorial publicado por el diario "YA" en su número 30 de los corrientes.

En un esfuerzo admirable, por las dificultades de todo orden que la época representa, el Patronato de Protección Escolar, en nombre y por Delegación del Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades, va desarrollando en estas semanas el primer plan de convocatorias de nuevas becas para el próximo curso académico.

Del dinamismo y eficacia que contamos dan idea las disposiciones que viene publicando el "Boletín Oficial" y las frecuentes notas informativas para orientación de las familias, interesadas.

Se cuenta con la activa colaboración de los Prelados, los cua-

les, a través de los párrocos, participan en esta campaña; de los gobernadores civiles, del secretario de Formación profesional de la Iglesia, de la Obra Sindical de Formación profesional, de la Sección Femenina y de Juventudes, del Ministerio de Agricultura y de los Organos especializados de las Direcciones Generales de Enseñanza Primaria, Media y Laboral. Se han creado, a cargo de Catedráticos de Enseñanza Media, nuevas delegaciones provinciales de Protección Escolar y se ha confiado la Secretaría de las mismas a los delegados del Ministerio en cada capital de provincia.

Tan amplio y rápido despliegue para poner en marcha el dispositivo del plan de intervenciones del Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades, muestra bien a las claras la autenticidad de los propósitos que han inspirado toda esta actividad y la tenaz voluntad de alcanzar, dentro de lo posible, los principales objetivos de esta verdadera cruzada por la justicia social de la enseñanza.

Ahora, al esfuerzo de los organismos y servicios indicados y al eco necesario que a los mismos presten los instrumentos de información del país, debe responder la sociedad con una sincera colaboración de aprovechar tan excepcional coyuntura con su lealtad, confianza y sentido de la responsabilidad. No se trata de que todos pasen a estudios de grado medio, aunque éste sea un objetivo no muy lejano de nuestra política educativa nacional, sino que "accedan" a ellos ahora los mejores y más dotados alumnos de la Escuela Primaria.

Que a éstos, y exclusivamente a ellos, se les ofrezca la oportunidad que la fortuna dispensa a otros por razones de posibilidades familiares. Y que en la elección del camino de sus estudios no deje de valorarse el interés que para el futuro del país representan los estudios laborales o profesionales.

A subrayar tan laudables objetivos ha venido la augusta voz del Pontífice, quien en su reciente encíclica "Mater et magistra" declara: "...Se hace también posible un aumento de los años destinados a la instrucción básica y a la formación profesional de las nuevas generaciones.

De ese modo se crea un ambiente humano que favorece en las clases trabajadoras que tienen mayores responsabilidades incluso en el interior de las empresas, y las comunidades políticas, mientras tanto, están cada vez más interesadas en que todos los ciudadanos se sientan responsables de la implantación del bien común en todos los sectores de la convivencia".

31 de agosto de 1961.

# La provincia

## Miranda de Ebro

CONCURSO INFANTIL DE PINTURA Y DIBUJO AL AIRE LIBRE

Con motivo de las fiestas patronales de Nuestra Señora de Altamira, la Caja de Ahorros Municipal de Burgos ha organizado para el próximo sábado, día 9 de los corrientes, el II Concurso Infantil de dibujo y pintura al aire libre.

Podrán participar en el mismo todos los niños y niñas de Miranda de Ebro y su partido, comprendidos entre los 8 y los 16 años, distribuidos en tres secciones: de 8 a 10 años inclusive, de 11 a 13 y de 14 a 16. En cada una de las secciones se otorgarán los siguientes premios: 250 pesetas al primero; 150 al segundo; 75 al tercero; 50 al cuarto y 25 al quinto.

El ejercicio consistirá en reproducir el natural —por el procedimiento de dibujo o pintura que estime más adecuado— un motivo que señale el jurado.

La distribución de los premios de este sugestivo Concurso, se verificará en la "Fiesta de la Enseñanza" que tendrá lugar el sábado, día 16, en la prolongación de la Avenida de José Antonio.

Las inscripciones pueden hacerse en las Oficinas de la Caja de Ahorros Municipal, en Miranda de Ebro (San Agustín, 2) hasta una hora antes de la señalada para comenzar el concurso.

# CONCURSILLO DE TRASLADOS

Se pone en conocimiento de los señores maestros que han de participar en el concursillo de traslados de las localidades de Burgos y Miranda de Ebro, que las vacantes definitivas a proveer como consecuencia de la elevación definitiva del concurso general de traslados son las siguientes:

Miranda de Ebro. — Maestros: Grupo Aqueñudo, dos vacantes de sección; Grupo Allende, una vacante de sección; Grupo Yagüe, dos unitarias, núm. 1 y núm. 2; Grupo Matillas, dos unitarias, núm. 3 y núm. 4 y Grupo Virgen Altamira, cuatro vacantes de sección. Maestras: Grupo Yagüe, dos unitarias, núm. 1 y núm. 2; Grupo Matillas, dos unitarias, núm. 3 y núm. 4 y Grupo Virgen

# CONCURSILLO DE TRASLADOS

Se pone en conocimiento de los señores maestros que han de participar en el concursillo de traslados de las localidades de Burgos y Miranda de Ebro, que las vacantes definitivas a proveer como consecuencia de la elevación definitiva del concurso general de traslados son las siguientes:

Miranda de Ebro. — Maestros: Grupo Aqueñudo, dos vacantes de sección; Grupo Allende, una vacante de sección; Grupo Yagüe, dos unitarias, núm. 1 y núm. 2; Grupo Matillas, dos unitarias, núm. 3 y núm. 4 y Grupo Virgen Altamira, cuatro vacantes de sección. Maestras: Grupo Yagüe, dos unitarias, núm. 1 y núm. 2; Grupo Matillas, dos unitarias, núm. 3 y núm. 4 y Grupo Virgen

# MAESTROS

Núm. de elección	Núm. del Tribunal	Lugar	Trin. bunal	Nombres y apellidos
1	39	Burgos	1.º	D. Guillermo Sáez Cuesta.
2	40	"	1.º	D. Primitivo Pérez Merino.
3	41	"	1.º	D. Pedro Dario Camarero Gómez.
4	42	"	1.º	D. Enrique García Amo.
5	43	"	1.º	D. José Alvarez Cancelas.
6	44	"	1.º	D. Angel Aranda Rodríguez.
7	45	"	1.º	D. José Luis Calzada Martínez.
8	46	"	1.º	D. José Vidal Rubio Fernández.
9	47	"	1.º	D. Enrique Vélez Esteban.

# MAESTRAS

1	34	Valladolid	2.º	D.ª M.ª Carmen Lesmes Reñedo.
2	35	Burgos	2.º	D.ª Victoria Galindo Sanz.
3	36	Valladolid	2.º	D.ª M.ª Luisa Vegas Hernández.
4	37	Burgos	1.º	D.ª Rosa María Andrés Ordoz.
5	38	Valladolid	2.º	D.ª Teresa J. Ibañez Hernández.
6	39	Burgos	1.º	D.ª María Cristina Alonso Comas.
7	37	Valladolid	2.º	D.ª María Josefa Quintanilla Coll.
8	38	Burgos	1.º	D.ª Consuelo García Palacios.
9	38	Valladolid	2.º	D.ª Aurora Pascual Gómez.
10	39	Burgos	1.º	D.ª María Luz Calderín Aparicio.
11	39	Valladolid	2.º	D.ª M.ª Carmen Giménez Blanco.
12	40	Burgos	1.º	D.ª María Jesús Cordero Vianca.
13	40	Valladolid	1.º	D.ª M.ª Asunción Pérez Herrero.
14	41	Burgos	2.º	D.ª Antonia Delgado Mata.
15	41	Valladolid	2.º	D.ª Ana María Martín Herrero.
16	42	"	2.º	D.ª Matilde Martín Valencia.
17	43	"	2.º	D.ª María Paz Gujarrero Castillo.
18	44	"	2.º	D.ª Julia S. José de la Fuente.
19	45	"	2.º	D.ª María Consuelo Martín González.
20	46	"	2.º	D.ª Victoria Pinto Abad.
21	47	"	2.º	D.ª María Carmen Pelard de Rueda.
22	48	"	2.º	D.ª Eugenia Sacristán García.
23	49	"	2.º	D.ª María Carmen García Muñoz.
24	50	"	2.º	D.ª Leonilda Villar Sánchez.
25	51	"	2.º	D.ª María Harnar Gutiérrez Gutiérrez.
26	52	"	2.º	D.ª María Carmen Moreno Mateo.
27	53	"	2.º	D.ª María Concepción Martín Miranda.
28	54	"	2.º	D.ª María Carmen Muñoz Sereno.
29	55	"	2.º	D.ª Alicia Meléndez Castro.
30	56	"	2.º	D.ª María Josefa Rico Navarro.
31	57	"	2.º	D.ª M.ª Concepción Rabanillo M.
32	58	"	2.º	D.ª María Josefa Pardo Simon.
33	59	"	2.º	D.ª Nicanora Verdejo Pinedo.
34	60	"	2.º	D.ª Juana Pastor Pastor.
35	61	"	2.º	D.ª María Asunción Gamarra Arrenal.
36	62	"	2.º	D.ª María Luisa Marcos Nicolás.
37	74	Burgos	2.º	D.ª Casilda Velasco Velasco.
38	75	"	2.º	D.ª Matilde Gutiérrez Esteban.
39	76	"	2.º	D.ª Carolina Moreno Picado.
40	77	"	2.º	D.ª María Pilar Ibañez Ruiz.
41	78	"	2.º	D.ª Adelfina Rodríguez García.
42	79	"	2.º	D.ª Benita García Ruiz Andino.
43	81	"	2.º	D.ª Alicia Varga Arráiz.
44	82	"	2.º	D.ª Teodora María C. Rodríguez Ramírez.
45	83	"	2.º	D.ª Matilde Santamaría Ortega.

# Para obtener la perfecta impresión de MEMORIAS, FOLLETOS, CATALOGOS, REVISTAS Y LIBROS Encargue su edición a Talleres Gráficos "DIARIO DE BURGOS"

Aparecen en Agadir diecisiete pescadores canarios desaparecidos

Mujer muerta fortuitamente por un cazador

Nueva incautación de contrabando de tabaco

Lugo.—Murió como consecuencia de las graves heridas sufridas en un accidente fortuito de caza, Soledad Montaña Gancedo, de 74 años de edad, vecina de la parroquia de Rubiales, término municipal de Piedrafita.

Un vecino de Ponferrada, cuyo nombre de momento no se conoce, puse a hallarse cerrada la veda, se dedicaba en la citada parroquia a la caza de la perdiz. Cerca del indicado lugar, sobre una de las piezas que había visto entre una de ellas que había disparado, se produjo el hecho el disparo, corrió hacia aquel punto para cobrar la pieza, se asustó, con el desagradable cuadro de una mujer que se desangraba. El disparo había dado de lleno en la frente a Soledad, que se hallaba por aquellos lugares. Poco después falleció a pesar de los cuidados que el cazador trató de prestarle.—Cifra.

# DESCUBRIMIENTO DE CONTRABANDO

Alicante.—Un alijo consistente en más de once toneladas de tabaco rubio y cigarros puros, por valor de tres millones de pesetas, ha sido descubierto y apresado por fuerzas de la Guardia Civil de esta comandancia.

Los contrabandistas aprovecharon las primeras horas de la madrugada y la circunstancia de que había fuerza temporal en la costa y el cielo estaba muy encapotado, para alijar, desde lo que se supone era una lancha rápida procedente de Gibraltar, el citado cargamento de tabaco, en la desembocadura del río Monegrec, cerca de la villa costera de Campello.

La Benemérita consiguió detener

# Discurso del Papa

(Viene de primera página)

siempre en la mente, dijo, y la familia es para la mujer el principal centro de su actividad, en el cual su presencia es indispensable.

"Las necesidades económicas —agregó— obligan a menudo a las mujeres a trabajar fuera de casa. Pero nadie puede dejar de ver cómo esta dispersión de energías, esta prolongada ausencia del hogar, coloca a las mujeres en una posición que les impide cumplir con sus deberes de esposas y de madres."

Finalmente, Su Santidad dijo que las modernas estructuras sociales no permiten a las mujeres, en la práctica de sus profesiones, satisfacer los requerimientos de su personalidad y Sociedad y la Iglesia espera de ella. "De aquí la necesidad, que tienen las mujeres católicas —dijo— de vigilar cuidadosamente las tareas con las que han de enfrentarse, que ya no están limitadas a las fronteras de la vida familiar."—Efe.

EL CARDENAL CICOGNANI RECIBE AL CUERPO DIPLOMATICO

Ciudad del Vaticano.— El Cardenal Cicognani, nuevo secretario de Estado del Vaticano, ha dicho a los miembros del Cuerpo Diplomático que encontrarán en el Vaticano la ayuda para estimular las buenas relaciones y la concordia.

El Cardenal, que ha sucedido al difunto Cardenal Tardini como secretario de Estado, hizo esta manifestación al responder a la alocución del embajador finlandés en la Santa Sede, Leo Thoremas Mc Cauley, que es el nuevo decano del Cuerpo Diplomático acreditado cerca de la Santa Sede.

Esta ha sido la primera reunión oficial del nuevo secretario de Estado del Vaticano con el Cuerpo Diplomático.

Si la realidad es frecuente entre los hombres por la posesión de bienes materiales —afirmó el secretario de Estado— nada puede contribuir mejor a unirlos que el franco reconocimiento de los más altos valores espirituales: la religión, la verdad, la justicia, la ley, la libertad y la fraternidad entre los hombres.—Efe.

Rogad a Dios en caridad por el alma de LA SEÑORA

## Doña Nicolasa Molinero Rica

Que falleció en Huerta de Rey (Burgos), el día 5 de Septiembre de 1961, a los 54 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Q. E. P. D.

Su desconsolado esposo, Inocente Rica Molinero; hijos, María, Dulce, Gregorio, Honorio y Arsenio Rica Molinero; hijo político, Vicente Núñez Herrero; nietos, Vicente, María Goreti y Beña; hermanos, Pilar, Juanito y Micaela; hermanos políticos, tios, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma de la finada, por cuyo acto de piedad les anticipan las gracias.

Huerta de Rey, 7 de Septiembre de 1961.

Rogad a Dios en caridad por el alma de LA SEÑORA

## Doña Sabina Galarreta Lozano

que falleció el día 2 de los corrientes

Q. E. P. D.

LA FAMILIA ruega a sus amistades la asistencia a alguna de dichas misas, por lo que les anticipan las gracias.

Burgos, 7 de Septiembre de 1961.

Rogad a Dios en caridad por el alma de LA SEÑORA

## Doña Eloisa Soto Casado

Vda. de Juan José Martínez que falleció el día 4 de los corrientes

Q. E. P. D.

SUS HIJOS Y DEMAS FAMILIA

Suplican a sus amistades la asistencia a alguno de dichos actos piadosos, por lo que les anticipan las gracias.

Rogad a Dios en caridad por el alma de LA SEÑORA

## Doña Sabina Galarreta Lozano

que falleció el día 2 de los corrientes

Q. E. P. D.

LA FAMILIA ruega a sus amistades la asistencia a alguna de dichas misas, por lo que les anticipan las gracias.

Burgos, 7 de Septiembre de 1961.

EL PRESBITERO

## Don Saturnino Merino Hojas

(PARROCO DE SAN MEDEL, BURGOS)

Falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus resignados hermanos, don Teodoro, don Humberto, don Angel, doña Herminia y doña Arbia; hermanos políticos, doña Petronila Granel y doña María Rodríguez; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan encomienden su alma a Dios Nuestro Señor, así como la asistencia a la misa de cuerpo insepulto que se celebrará en la Iglesia parroquial de SAN MEDEL, HOY, JUEVES, a las ONCE, acto seguido la inhumación del cadáver en el Cementerio del citado pueblo, por cuyos actos les quedarán sumamente agradecidos.

San Medel, 7 de Septiembre de 1961.

"La Misericordia", Gran Ponería.

# Los deportes en DIARIO DE BURGOS

## El Real Madrid venció en Budapest derrotando al Vasos, por dos-cero

### Tejada fue el autor de los dos tantos madridistas

Budapest. — El Real Madrid ha vencido al Vasos, de Budapest, por dos goles a cero, en el primer partido de la primera ronda de la VII Copa de Europa.

El marcador reflejaba ya dicho tanto al terminar el primer tiempo. A las órdenes del colegiado francés, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Real Madrid: Araquistain; Felo, Santamaría Casado; Vidal, Pachin; Tejada Del Sol, Di Stefano, Ruiz II, Gento.

Vasos: Czenthaly; Karpaty, Meszoly, Sarosi; Bandszak, Berendy, Matesz, Pal II, Machos, Farkas, Ihaz.

A las cuatro y media en punto de la tarde se pone en juego el balón, ante unas 90.000 personas, que abarrotan el Nép Stadium.

Se registran varios avances de una y otra parte en los minutos iniciales, con más peligro los efectuados por el delantero de Madrid, en la que Di Stefano y Del Sol se mantienen algo retrasados, desde donde dirigen todos los ataques.

El primer tanto del Madrid llega a los seis minutos de juego, Ruiz II pasa a Tejada, cuando éste se encuentra casi en la mitad del campo. El extremo derecho madrileño avanza sin vacilación por su banda, se adelanta hacia el centro y, cuando inicia la salida el portero húngaro, remata por un ángulo, llegando el balón a la red, sin que Czenthaly pueda hacer nada por impedirlo.

Un minuto más tarde se tira una falta desde cerca contra el Real Madrid. Machos, que es el encargado de sacarla, envía el balón desviado.

Un avance del Real Madrid, momentos después, se frustra por fuera de la trampa de los defensores húngaros, especialistas en esto del fuera de juego.

Domina el Madrid, aun cuando no muy intensamente; mientras que el

Vasos se muestra peligroso en los contraataques. A los 10 minutos, el balón cae a puerta, pero Casado, bien colocado, rechaza el balón.

Después, Casado comete falta desde fuera del área, pero ésta se tira sin consecuencias.

A los 17 minutos, Ruiz, al ir a recoger el balón, recibe una patada en el estómago y tiene que ser atendido en el campo. Se recupera un minuto más tarde y se reanuda el juego.

Dos minutos después se registra una buena combinación por parte de la delantera del Real Madrid, que termina por apurar demasiado la jugada, en fuera de banda.

Sigue su dominio, aunque sin prisas, jugando al ralenti, el Real Madrid y se registra una excelente combinación entre Di Stefano y Gento, que éste retrasa y el tiro de Del Sol, que venía lanzado, es detenido por el guardameta húngaro.

Los jugadores húngaros parecen estar nerviosos y muestran poca concentración cerca del área madrileña, donde muestran todas sus tentativas. El único delantero que se muestra en ocasiones con peligro es el extremo derecho Matesz.

El interior izquierdo español, Ruiz, que juega más bien en el puesto de delantero centro, recibe una patada en el estómago, de Bandszak, pero se recupera tras ser atendido en el propio campo.

Di Stefano es ovacionado por los espectadores, cuando un taconazo suyo pone el balón a los pies de Gento, para que éste, tras burlar a su rival, dispare fuera.

A los 25 minutos se tira una falta contra el Real Madrid, desde la misma línea lateral del área de castigo. El balón es rechazado por la barrera a corner, que se saca sin consecuencias.

Un minuto más tarde, a los 26, se produce el segundo tanto del Real Madrid. El gol es marcado por el extremo derecho, Tejada, en forma muy similar al primero. Tejada recibe el balón y tras rebasar inteligentemente a Sarosi, se adelanta hacia el área y bate al portero con un potente disparo desde 18 metros.

Se endurece algo el juego tras este segundo tanto madrileño. Se producen choques entre Bandszak y Di Stefano, y Del Sol y Meszoly. Los húngaros apenas pueden aproximarse al área del Real Madrid, de la que sus jugadores hacen una defensa excelente.

A los 31 minutos, el Vasos desaprovecha una gran oportunidad. Matesz remata desde cerca, pero el balón es despejado por el defensa central Santamaría.

Después se produce una falta contra el Real Madrid. El balón tropieza con la barrera y Gento, que se hace con él, es agarrado descaradamente por Karpaty.

La mejor ocasión del encuentro fue desperdiciada por Machos a los 38 minutos. El delantero centro recoge un rechace en la misma boca de la meta española, pero su disparo, precipitado, es detenido magníficamente por el meta Araquistain, que recibe una gran ovación.

Cuando faltan tres minutos para terminar la primera parte, Ruiz centra hacia Gento, que después de avanzar por la banda, remata angulado y raso, pero el balón es parado en el suelo por el portero húngaro.

Al reanudarse el encuentro, los húngaros han introducido una modificación en su ataque, ya que Matesz, el delantero más peligroso, y Pal II, han permutado sus puestos. Los españoles, sin embargo, siguen dominando, pese a que el primer avance, de salida, corresponde a Vasos. A los dos minutos, Ruiz, tras jugada ligada de toda su delantera, remata fuerte, pero detiene Czenthaly.

Gran jugada de Gento por su ala, en la que rebasa por velocidad a dos contrarios. El extremo izquierdo centra retrasado a Ruiz; éste remata, pero el balón es rechazado por Meszoly.

El defensa derecho húngaro, Karpaty, a los 33 años es el jugador de más edad del Vasos, se ve incapaz de sujetar a Gento, que por velocidad y habilidad le burla a voluntad. Ruiz y Bandszak chocan y el jugador español cae al suelo, donde se le atiende. Se recupera rápidamente.

Karpaty comete falta al agarrar a Gento, con lo que evita un avance del Real Madrid. La falta se tira sin consecuencias. Santamaría da al balón con la mano en la misma raya del área de penalty. La falta es sacada por Ruiz y el balón es desviado a corner por Araquistain. La falta se lanza sin consecuencias. Tres minutos más tarde, la defensa madrileña cede otro saque de esquina, que no tiene consecuencias.

El extremo izquierdo Ihaz tiene que ser atendido en la banda y regresa al terreno a los dos minutos. Dicho jugador hace una clara falta a Felo en la primera jugada en la que interviene y, al parecer, es una represalia de la falta anterior del defensa. Se producen diversas faltas por una y otra parte en los minutos siguientes.

Pachin está a punto de marcar en su propia meta al retrasar al balón por alto, cuando Araquistain había salido de la meta. El balón, sin embargo, sale muy cerca del poste. Esta jugada resuelta con fortuna para el bando español, se produce a los 28 minutos del segundo tiempo.

Araquistain queda lesionado al despejar un balón peligroso, pero el juego prosigue hasta dos minutos más tarde, en que el balón sale fuera de banda. El portero es atendido en ese momento y continúa en su puesto, pero en condiciones de inferioridad, ya que cojea visiblemente.

A los 35 minutos, tres después de la lesión de su portero Casado que a tierra y se lesiona. Se pone una muslera y pasa a la delantera mientras que Pachin se retrasa a la defensa.

Gran avance de Gento, a los 37 minutos. Ya cerca de la puerta, remata, pero el portero rechaza con dificultades con el pie.

Ya cerca del final, Pachin pasa desde cerca a Ruiz y éste, tras adelantarse, dispara bien. El balón sale desviado.

Casado y Araquistain, fuertemente tocados, son figuras decorativas en el terreno de juego. Araquistain,afortunadamente, no tiene que intervenir en estos últimos minutos.

Poco después termina el encuentro, en el que el Vasos ha lanzado cuatro corners, por uno del Real Madrid.

Al pitir el árbitro el final, Casado pese a estar lesionado, recoge el balón, pero se le cae a Ruiz II.

La delantera del Madrid realizó un excelente primer tiempo. Sus componentes superaron a la defensa húngara casi a voluntad, ya que se mostraron más veloces y hábiles que sus rivales. En la segunda parte, ya con dos goles a su favor, disminuyeron su ritmo y fue Gento el único delantero que creó peligros ante la meta local, con sus maravillosas galopadas.

Santamaría, Vidal y Casado fueron los pilares de la defensa madrileña, mientras que Di Stefano mostró sus grandes posibilidades tanto en el ataque como en la defensa. El delantero centro, que jugó retrasado, marchó por lo ancho y lo largo del campo y fue, una vez más, el jugador coronal de siempre, que mejor organiza los avances de su equipo. Tejada merece también atención, principalmente debido a los dos goles por él conseguidos, en los que demostró que pese a su veteranía, sigue siendo el gran aprovechador de siempre.

Por el Vasos, el mejor de todos ha sido el extremo derecho Matesz y brillaron también el central Meszoly; el meta Czenthaly, que no pudo hacer nada para detener los dos tantos madrileños; y Farkas, pese a su fuerza.

LOS OTROS ENCUENTROS

Liga.—El Standard Club, de Lis-

ja, ha vencido, por un gol a cero, al conjunto noruego Fredrikstad.

Sofia.—El C. D. N. A. y el Duckla, han empatado a cuatro goles en partido de fútbol para la Copa de Campeones de Europa de Liga.

Gothenburg (Suecia).—El equipo de fútbol Feyenoord, de Holanda, ha vencido al I. F. K. de Gothenburg, por tres tantos a cero, en el primer encuentro correspondiente a la Copa de Europa.

Ginebra.—El Servette ha vencido al Hibernian, de Malta, por cinco a cero, en encuentro correspondiente a la Copa de Europa de Campeones de Liga.—A. I. F.

## Breve visión de la primera jornada liguera a través de los equipos burgaleses

### Después del buen partido del Molinón, el Alavés a la vista

### Una frase lapidaria de Alsú que cobró vigencia en Zatorre

Bien han irrumpido los equipos burgaleses en la nueva temporada futbolística, incluyendo en esta apoteosis general a la Gimnástica Arandina, ya que en razón del apremio final que en su caso ha tenido que seguirle para cumplir el cuadro su empate frente al Cacereno, aunque haya sido en propia casa, hay que estimarlo como un resultado alentador, ya que no positivo.

Naturalmente es el Burgos el que acapara mayor atención, acentuada ésta a partir del momento que en Gijón han hecho

bueno nuestro deso formulado "desde Madrid", en el sentido de que en esta nueva ocasión se preparara al cuadro burgales el mismo cordial recibimiento y análogo resultado que en la campaña anterior.

La victoria de antaño quedó en empate hogano. Pero excelente es lo conseguido, sobre todo para irrumper en la nueva categoría con la confianza y moral necesarias y, sobre todo, con el convencimiento de que mientras no se demuestre lo contrario —y sobre el terreno, que es lo único que en realidad cuenta— el Burgos no es inferior en nada ni de ninguno de cuantos militan en el primer grupo de la Segunda División.

Ahi está el empate de Gijón, que puro y debido se la victoria. Y conste que dicho juicio procede de un calificado aficionado gijonés, con quien hemos tenido ocasión de charlar telefónicamente, el cual nos ha resumido así el encuentro:

Superioridad bastante manifiesta del Burgos. Claro es que el Sporting está flojo y le hacen falta con carácter de apremio esos tres o cuatro refuerzos de que se viene hablando. Pero al margen de esto, si nos atenemos estrictamente a lo acaecido sobre el campo, lo cierto es que la victoria del Burgos estuvo en todo momento amenazada. Si no llego atribuyese a vuestros delanteros algo remiso en el disparo, aunque también es cierto que en tres ocasiones tiraron con la suficiente potencia y habilidad para haberse asegurado el triunfo claro, de no haber contado el Sporting con un hombre valiente y genial éste día en la puerta. Fue Madriles precisamente con sus afortunadas intervenciones el que galvanizó la moral de sus compañeros y la del propio jugador, que pronto se dio cuenta de que la historia de la victoria burgalesa en "El Molinón" —al que parece haberle cogido bien el aire— iba a repetirse irremisiblemente.

Esta es, en síntesis, la referencia facilitada por mi interlocutor. En general, coincide con los juicios ya emitidos y conocidos, pero que en el presente caso tiene el valor de proceder de un gran aficionado y hombre que, como buen gijonés, siente muy honda las venturas y desventuras del viejo Sporting.

Evidentemente ese 3-0 revela potencia en el equipo vitoriano, pues los goles no se improvisan. Dura piedra de toque para el Burgos, por tanto, con la continuación a la buena actuación y resultado, alcanzados en "El Molinón".

El domingo nos correspondió ver al Juventud en Zatorre. Poco entonado nos pareció, por el momento, aunque tenemos absoluta certeza de que el equipo irá a más, a medida que vaya entrando en la competición. Cuenta con varios hombres básicos en cada una de sus líneas, apoyados en la seguridad y veteranía de Gudi y Nany en puestos fundamentales de la zaga, apoyados por otras promesas y por eso que constituye denominador común en el equipo local: entusiasmo y pundonor. En definitiva, cuando

## «El Burgos dará guerra» dice la Prensa de Gijón

### «No se llevó la victoria de El Molinón gracias a la labor de Madriles»

Esperábamos con curiosidad el juicio crítico que nuestro equipo mereciera en Gijón.

Y aquí tenemos la opinión de «Rovis», el redactor deportivo de nuestro querido colega «El Comercio».

A lo largo de la reseña del encuentro, afirma entre otras cosas: «El Burgos mantuvo superioridad creciente durante todo el partido y no se llevó la victoria, que había merecido, gracias a la labor de Madriles, espléndido de intuición y valentía y por impericia de algún delantero, en momentos claramente propicios».

su trabajo, siempre honrado, de breña incesante, de moral férrea... De pronto, surgió el canchazo a distancia de Biempica... y el partido se puso favorable cuando menos se esperaba. Pero faltaban muchos minutos para el final. Y el Burgos no se acobilló. Por el contrario, forzó la máquina... Llegó el empate, previsible. Y no llegó el triunfo para los castellanos porque Madriles estaba allí o porque Giron se sintió «divo» abusando de la retención. No pudo el Sporting imponerse tras el gol forastero, sino que fueron los forasteros quienes insistieron, lejos de replegarse a posiciones defensivas para sostener la igualdad, convencidos de que disponían de fuerzas para lograr los dos puntos. Por lo que íbamos apreciando, no les faltaba razón».

Bien el Burgos. Casi diríamos que muy bien, si no se hubiesen azorado sus delanteros en instantes favorables. Dará guerra. Tienen un cuarteto defensivo veterano, aun con la ausencia de Pestaña, que no permite demasiadas alegrías. Y tiene, sobre todo, una medular que se mueve incesantemente, que lucha sin decimientos, con un Zamanillo que se las sabe todas. Máximo si no se le obstaculiza. También el joven Giron, extremo derecho, es un elemento muy aprovechable, a condición de que el elogio no le envenene. Tiene velocidad, es fácil en la finta y profundidad por el lado más corto. Jugaron como interiores auténticos Aznar y Angel, aunque éste mostró mayor resistencia, hasta el punto de convertirse en un peón básico. Fuerte, luchador, Ceresuela, forzó a Altsén a un cuidado incesante. Arahetes fue más efectista que efectivo».

## Pierde la vida un redactor deportivo inglés

Resultaron heridos dos jugadores del Aston Villa

Villehall. —Un periodista de Wolverhampton ha resultado muerto y dos jugadores del Aston Villa heridos, cuando el automóvil en que viajaban chocó contra un árbol.

Los futbolistas son el Internacional Irlandés, Derek Dougan, que firmó por el Aston Villa esta temporada procedente del Blackburn, para reemplazar a Gary Hithens, y el escocés Bobby Thompson, ex-jugador del Wolves.

El periodista muerto es Malcolm Williams, que pertenecía al Wolverhampton Express y Star, para los que informaba todos los partidos de casa y fuera del Aston Villa. Deja mujer y dos hijos. Thompson, que era quien iba al volante, fue curado de una herida leve en la pierna y heridas leves en la cabeza, después de lo cual fue dado de alta. Dougan, sin embargo, fue ingresado en el real hospital Wolverhampton, con heridas en la cabeza.—E. E.

## TENIS

### Burgos se adjudica el primer trofeo Excmo. Ayuntamiento en el torneo triangular de Palencia

Con motivo de las fiestas de San Antón se celebró un torneo triangular con intervención de los equipos de Palencia, Valladolid y Burgos en el que nuestros representantes se adjudicaron el magnífico trofeo donado por el Ayuntamiento de la vecina capital. El equipo burgales constituido por los señores Gutiérrez, Hernando y Arias tuvo una destacada actuación al anotarse cuatro de los seis partidos disputados, lo cual hacía suya la victoria por mejor resultado particular con el equipo palentino que ocupó el segundo puesto, quedando en tercer lugar el equipo de Valladolid.

En la tarde del último día se jugaron unos partidos de dobles entre la pareja palentina y la burgalesa, vencedora de los vailloletanos. La larga duración de los dos partidos, jugados uno a continuación de otro, influyeron decisivamente en el rendimiento de nuestro equipo, teniendo que jugar un tercer set de desempate que se inclinó al lado palentino.

A continuación tuvo lugar el reparto de premios por las autoridades, entregando el alcalde de Palencia la copa al conjunto burgales y el representante del señor gobernador militar y el presidente de la Sociedad Deportiva organizadora del campeonato, el segundo y tercer premios a los equipos de Palencia y Valladolid, obsequiándose a las autoridades y participantes con una cena fría.

Siendo ésta la primera vez que el club palentino organiza un campeonato regional de tenis, hemos de congratularnos, como aficionados del magnífico impulso dado a este deporte en esa capital, y felicitar a todos los que han colaborado en su celebración tanto autoridades como público y aficionados por la organización y su brillante actuación.

Para cursos de capacitación agrícola, de perfeccionamiento, de Formación Profesional Acelerada y para reeducación profesional, se convocan distintas ayudas.

## Ceballos cedido por el Burgos al Juventud

### Esta tarde en Zatorre partido de entrenamiento con la Arandina

En virtud del acuerdo existente entre las directivas del Burgos C. de F. y el Deportivo Juventud, ha sido cedido al club juvenil el joven interior albino José Angel Ceballos González, que ya podrá alinearse con su nuevo equipo en el encuentro del próximo domingo en Pontferrada.

Dicha cesión significa para Ceballos la oportunidad de triunfar y acreditar su clase en las filas juveniles, al mismo tiempo que el Juventud consolida notablemente su delantera con este valioso refuerzo.

ESTA TARDE, PARTIDO DE ENTRENAMIENTO

Como ayer anunciábamos, el Burgos jugará todos los jueves partidos de entrenamiento en Zatorre, que sirvan para mantener en forma a todos los jugadores que integran la plantilla.

El primero de estos encuentros se disputará hoy, a las seis, contra la Gimnástica Arandina, que ha aceptado cordialmente la invitación que le formuló la directiva del Burgos.

Para afrontar los gastos que origina el desplazamiento del equipo arandino a nuestra ciudad, se ha acordado señalar para este encuentro amistoso, entrada de tres pesetas para los socios del club y de cinco para los no socios.

Ni que decir tiene que Zatorre se verá esta tarde muy concurrido, ya que Rafa se propone alinear a todos los hombres de que dispone, formando dos equipos, uno para cada parte. Y al público le gustará constatar la puesta a punto de los hombres que el domingo han de enfrentarse al Alavés.

## 13.000 becas son destinadas a Iniciación o Preaprendizaje y Primero de Oficialía Industrial

El mismo crítico destaca a Madriles como la figura del partido y bajo la fotografía del guardameta asturiano dice: «El mejor fue Madriles, con una actuación cuajada de aciertos. De tal manera que a él y sólo a él debe el Sporting el punto conseguido y para lograrlo tuvo trabajo abundante y arriesgado».

Como puede verse, no puede ser más elogiado el juicio que a la crítica de Gijón ha merecido nuestro equipo. De lo que nos congratulamos, en verdad.

# LANZ

## el primer TRACTOR nacional

# GRANDES FERIAS

DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS en

## Aranda de Duero

Este Ilustre Ayuntamiento se complace en manifestar al público en general que la tradicional

FERIA DE GANADOS Y MADERAS LABRADAS denominada de Nuestra Señora de las Viñas tendrá lugar del 13 al 16 de Septiembre del corriente año

# Nueva y eficaz fórmula de enseñanza

Régimen de internado que permite cursar estudios en cualquier Centro Oficial (Bachillerato, Magisterio, Comercio y Peritaje Industrial).

INFORMES:

## Colegio Menor «MANUEL IRADIER»

(Apartado 294. — Vitoria)

VIVA FELIZ Y SIN DOLOR

Tomando

# Calmante vitaminado

contra dolores de cabeza, neuralgias, resfriados, gripe.

Contiene Vitamina B.

# Guía facultativa

JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER

Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja

Vitoria, 31, 3.º — Teléfono 3591

A. Torrecilla

HUESOS Y ARTICULACIONES

CIRUGIA GENERAL — RAYOS X

Arda, del Cid, 10, 5.º — Tfno. 3649

F. URRACA

OCULISTA

CALVO CALVO, 17 — TELÉFONO 1311

J. M. Francés

MEDICINA INTERNA, RAYOS X

Consulta, de 10 a 1 y de 3 a 5

Plaza de Vega, 36 — Teléfono 5446

M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio

Corazón — Rayos X — Electrocardiografía

Tratamiento de las enfermedades respiratorias por ventiloterapia

Vitoria 27 — Teléfono 3048

E. CARDERO

DIPLOMADO EN RADIOLOGIA

RAYOS X

San Pablo, 22. Tel. 6027

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION

Análisis Clínico — Rayos X

Metabolimetría

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3667

Z. CONDE VIVAR

DENTISTA

San Pablo núm. 6, 1.º

J. GUTIERREZ MANZANEDO

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS

Madrid, 1.º — Teléfono 4975

F. Martín Marassa

MEDICO ODONTOLOGO

Calle Madrid, 4, 1.º derecha

Consulta de 4 a 8 — Telef. 3119

Plaza de José Antonio, 33.

G. BAÑUELOS

OCULISTA

PLAZA SAN PEDRO, 2 — TELÉFONO 1000

J. Martín Pardo

Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON Y COLECCIÓN, Rayos X. — Electrocardiografía, Madrid, 14, 2.º — Teléfono 4166

DOCTOR GARZON

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER — ESTERILIDAD

Pl. Rey San Fernando 3, 2.º, Tel. 1446

JUAN CORRAL

Del Hospital Provincial

CIRUGIA GENERAL

HUESOS Y ARTICULACIONES

San Cosme, 2 (Plaza de Vega)

Teléfono 2655

LUIS REBOLLO

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

San Julián, 3, 2.º, letra D. Tel. 5424

Consulta de 12,30 a 2,30 y 5 a 7

Dr. V. BEATO

PARTOS Y GINECOLOGIA

MONEDA 2.º TEL. 4923

Por PRADO ARTISAN

### BRASIL BUSCA UN LIDER

CAPITULO II

«Debemos recuperar cruceiro a cruceiro todo ese dinero gastado con tanta publicidad», dijo Janio Quadros

La deuda exterior del Brasil ha llegado a los 3.800 millones de dólares

Al frente del Estado de Sao Paulo, Quadros combatió el desorden administrativo y puso en marcha un enorme plan de desarrollo

Por Javier AYSTA

América del Sur mantiene un desarrollo anual que no sobrepasa el 1 por 100. Es un crecimiento que va acortándose a medida que los productos tradicionales pierden valor. Toda la tierra al Sur de Río Grande —el que vierte en el Caribe— sufre un verdadero retroceso económico, salvo excepciones muy escasas.

El Brasil creció mucho en la última década. Multiplicó sus productos industriales. Diversificó su industria. Todo ello a costa de una de las más brillantes inflaciones que conocen nuestros días. El cruceiro, heredero de los milreís, perdió el prestigio que había ganado con toda justicia.

En 1939, las reservas brasileñas se cifraban en unos 40 millones de dólares. La guerra y postguerra permitieron una mejora notable: se alcanzaron los 363 millones de dólares. Todo esto y mucho más fue cuidadosamente gastado por Juscelino Kubitschek, un presidente decidido a hacer cosas grandes, aun cuando las tuviera que pagar sus nietos.

UN DEFICIT QUE VALE POR TODO UN PRESUPUESTO

El empeño de Kubitschek ha costado caro. El déficit del presupuesto para 1961 es de 54.000 millones de pesetas, casi tanto como todo un presupuesto de otros años. Solo el Export Import Bank norteamericano es acreedor de 530 millones de dólares.

En el interior del país, la circulación fiduciaria pasó de los 57.000 millones de cruceiros, hace cinco años a la enorme cifra de 208.000 millones. La deuda exterior del país creció en cinco años el equivalente a 1.435 millones de dólares, para alcanzar un total de 3.802 millones, un récord difícil de batir.

Para lograr esta marca, el Gobierno tuvo que esforzarse en diversos campos, fundamentalmente tres: desorden administrativo, política económica demagógica y gasto público excesivo. Bien es verdad que la baja del precio del café ayudó mucho en el empeño, pero no se puede olvidar que solo Brasil y sus faraónicas construcciones del siglo XX salieron a unos mil millones de pesetas por año, si hacemos caso de una valoración aproximada. No menos de 20.000 millones de pesetas.

Sería injusto negar a Kubitschek el haber puesto parcialmente en marcha un desarrollo espectacular. El país, a lo largo de los últimos cinco años, ha comenzado a producir automóviles —cerca de 200.000 al año—, máquinas para la agricultura, aparatos electrodomésticos, etc. cuando antes todo eso debía importarse. La industrialización comenzó por buen camino. Ella no tiene la culpa de la inflación.

Previamente por eso, el contraste entre lo que Kubitschek hacía desde Río de Janeiro y lo que en Sao Paulo conseguía Janio Quadros es toda una acusación.

En su discurso radiado el día 31 de Enero, después de su toma de posesión, Janio Quadros anunció a su país una situación «terrible». «Debemos devolver en estos cinco años cerca de 2.000 millones de dólares al extranjero. Todo ese dinero gastado con tanta publicidad, debemos recuperarlo duramente, pacientemente, dólar a dólar, cruceiro a cruceiro...», dijo cuando Kubitschek apenas si había dejado de ser presidente.

Y añadió: «Hemos gastado, proyectando nuestro futuro, más de lo que se atreve a calcular la imaginación». Como «alabanza» final, Janio describió el aparato administrativo que heredaba de Kubitschek como uno «de recargada burocracia y legislación anticuada, lleno de favoritismo y nepotismo».

Un ejemplo sangriento de todo este proceso lo da la situación en los días preelectorales. Kubitschek no se podía presentar a la reelección porque lo impide la Constitución. Para preparar un buen ambiente pensando en 1965, el entonces presidente decretó un aumento de sueldos y nombró a un cierto número de personas de su confianza para cargos administrativos, no siempre impresionables.

La entrada en vigor del aumento de sueldos que habría de fomentar la espiral inflacionaria, se decretó para los primeros días de 1961, cuando Kubitschek estuviera ya prácticamente al margen de responsabilidades de Gobierno. Así, cara a las elecciones, la baza demagógica del aumento de sueldo favorecía a Kubitschek y los suyos, mientras que los desfavorables efectos de la subida sobre el equilibrio monetario los sentiría el país mucho después del día 3 de Octubre.

Otra vez fue la conducta de Janio en Sao Paulo. Al frente del Estado más industrial, Quadros logró un desarrollo espectacular, sin que la caja sufriera tan duras golpes. Por el contrario, Janio Quadros encontró la manera de crecer sin agotarse en créditos y déficit.

Cuando llegó a la alcaldía de Sao Paulo, en 1950, la ciudad era una bancarrota. Las deudas no bajaban de los 700 millones de pesetas. El déficit presupuestario de la ciudad era de unos 350 millones de pesetas.

EL ESCOBAZO COMO SISTEMA

Fue entonces cuando Quadros puso en práctica el juego de la escoba, o del escobazo administrativo, que también así se llama. Consiste en echar a todos los funcionarios poco eficientes, a los que son superfluos, a los que llevan a cabo irregularidades. Vendió los coches oficiales que sobraban. Los problemas financieros se terminaron a los doce meses de aparecer Janio Quadros.

Por eso, cuando llegó en 1955 a ser el gobernador de todo el Estado, contaba ya con unos años de política de desarrollo. Había de triplicar las carreteras modernas de su zona, poner en marcha planes hidroeléctricos de gran envergadura, mejorar la infraestructura del Estado.

Quadros llevó a cabo todo este programa con la oposición de los comunistas, promovió su Estado hacia niveles de gran riqueza mediante la confianza que la industria privada tenía en él. De hecho, Janio ha defendido siempre no una socialización marxista de la propiedad, sino todo lo contrario.

En este sentido, como recordaba no hace mucho «La Croix» se puede citar la frase de Quadros: «El principio de la libre empresa es la expresión más elevada de la democracia».

Los invasores norteamericanos lo entendieron cuando fijaron preferentemente en Sao Paulo las nuevas industrias. La mayor parte de la inversión extranjera que buscaba en el Brasil un buen rendimiento y cierta seguridad, eligió el Estado gobernado por Janio.

Así, mientras el Gobierno federal de Kubitschek como presidente y de Goulart como vicepresidente, gastaba por encima de lo aconsejable, empujando al país, Janio Quadros lograba sanear la administración de su Estado, lograba desarrollarlo de modo espectacular, lograba la confianza de todo el Brasil.

En el panorama del Brasil, Janio es un hombre sin partido. Sus éxitos se debieron a sus convicciones. «Hay doscientos millones de sudamericanos que es preciso sustraer a la miseria y a la opresión, y conducir a una libertad real, conforme al ideal de la ley cristiana», ha dicho.

Buena parte de esos 200 millones son el apoyo de un Quadros hoy derrotado y desprestigiado. Ellos tienen la clave de un futuro incierto, mientras hombres como Goulart, Kubitschek y Lacerda actúan en el mundo de la política de grupo.

ción para el hombre de Brasília. EL DINERO DE LA PUBLICIDAD

En su discurso radiado el día 31 de Enero, después de su toma de posesión, Janio Quadros anunció a su país una situación «terrible». «Debemos devolver en estos cinco años cerca de 2.000 millones de dólares al extranjero. Todo ese dinero gastado con tanta publicidad, debemos recuperarlo duramente, pacientemente, dólar a dólar, cruceiro a cruceiro...», dijo cuando Kubitschek apenas si había dejado de ser presidente.

Y añadió: «Hemos gastado, proyectando nuestro futuro, más de lo que se atreve a calcular la imaginación». Como «alabanza» final, Janio describió el aparato administrativo que heredaba de Kubitschek como uno «de recargada burocracia y legislación anticuada, lleno de favoritismo y nepotismo».

Un ejemplo sangriento de todo este proceso lo da la situación en los días preelectorales. Kubitschek no se podía presentar a la reelección porque lo impide la Constitución. Para preparar un buen ambiente pensando en 1965, el entonces presidente decretó un aumento de sueldos y nombró a un cierto número de personas de su confianza para cargos administrativos, no siempre impresionables.

La entrada en vigor del aumento de sueldos que habría de fomentar la espiral inflacionaria, se decretó para los primeros días de 1961, cuando Kubitschek estuviera ya prácticamente al margen de responsabilidades de Gobierno. Así, cara a las elecciones, la baza demagógica del aumento de sueldo favorecía a Kubitschek y los suyos, mientras que los desfavorables efectos de la subida sobre el equilibrio monetario los sentiría el país mucho después del día 3 de Octubre.

Otra vez fue la conducta de Janio en Sao Paulo. Al frente del Estado más industrial, Quadros logró un desarrollo espectacular, sin que la caja sufriera tan duras golpes. Por el contrario, Janio Quadros encontró la manera de crecer sin agotarse en créditos y déficit.

Cuando llegó a la alcaldía de Sao Paulo, en 1950, la ciudad era una bancarrota. Las deudas no bajaban de los 700 millones de pesetas. El déficit presupuestario de la ciudad era de unos 350 millones de pesetas.

EL ESCOBAZO COMO SISTEMA

Fue entonces cuando Quadros puso en práctica el juego de la escoba, o del escobazo administrativo, que también así se llama. Consiste en echar a todos los funcionarios poco eficientes, a los que son superfluos, a los que llevan a cabo irregularidades. Vendió los coches oficiales que sobraban. Los problemas financieros se terminaron a los doce meses de aparecer Janio Quadros.

Por eso, cuando llegó en 1955 a ser el gobernador de todo el Estado, contaba ya con unos años de política de desarrollo. Había de triplicar las carreteras modernas de su zona, poner en marcha planes hidroeléctricos de gran envergadura, mejorar la infraestructura del Estado.

Quadros llevó a cabo todo este programa con la oposición de los comunistas, promovió su Estado hacia niveles de gran riqueza mediante la confianza que la industria privada tenía en él. De hecho, Janio ha defendido siempre no una socialización marxista de la propiedad, sino todo lo contrario.

En este sentido, como recordaba no hace mucho «La Croix» se puede citar la frase de Quadros: «El principio de la libre empresa es la expresión más elevada de la democracia».

Los invasores norteamericanos lo entendieron cuando fijaron preferentemente en Sao Paulo las nuevas industrias. La mayor parte de la inversión extranjera que buscaba en el Brasil un buen rendimiento y cierta seguridad, eligió el Estado gobernado por Janio.

Así, mientras el Gobierno federal de Kubitschek como presidente y de Goulart como vicepresidente, gastaba por encima de lo aconsejable, empujando al país, Janio Quadros lograba sanear la administración de su Estado, lograba desarrollarlo de modo espectacular, lograba la confianza de todo el Brasil.

En el panorama del Brasil, Janio es un hombre sin partido. Sus éxitos se debieron a sus convicciones. «Hay doscientos millones de sudamericanos que es preciso sustraer a la miseria y a la opresión, y conducir a una libertad real, conforme al ideal de la ley cristiana», ha dicho.

Buena parte de esos 200 millones son el apoyo de un Quadros hoy derrotado y desprestigiado. Ellos tienen la clave de un futuro incierto, mientras hombres como Goulart, Kubitschek y Lacerda actúan en el mundo de la política de grupo.

Mi querida ciudad: Soy un alférez Provisional. Hace veintidós años me alejé de ti. En 1936 me alisté voluntario por defender tus ideales de siempre: tu catolicismo a ultranza, tu nobleza sin tacha, tu moral insobornable... Logramos el triunfo del bien. Más: las directrices del Nuevo Estado se forjaron a la sombra de tu catedral... Tú, mi Burgos adorada, quedaste tranquila: tu misión había terminado; tu glorioso pasado estaba quedaba vinculado con el porvenir más risueño, ¡Y van 25 años de paz octaviana!

Después... ya nadie se acordó de ti. El frenesí de la victoria nos embriagó de tal modo que olvidamos darte las gracias... Hoy quiero sincerarme contigo, quiero cantar tus glorias... No, no te sonrojes. De algún modo he de saldarte lo mucho que te debo.

Siempre fuiste la misma. Siempre estuviste presente en las grandes epopeyas nacionales y siempre ocultas, ruborosa, tu participación. Nadie conoce tus campañas, tus hechos de armas, tus heroísmos...

Luchaste contra la morisma en Valencia, en las Navas, en Sevilla... y contra combates Castilla (oculto Castilla) y con Castilla, España entera. Un hijo de tu tierra —Alonso de Cartagena— defendió en Basilea la primacía de España sobre Inglaterra... Y el Concilio dijo que sí, que España debía preceder al Reino Británico.

En tu Castilla (Valladolid, 1469) se casaron Fernando e Isabel. Aragón quedó soldado a Castilla y ya se adivinaban futuros sueños de grandeza. En Castilla (Salamanca, 1492) fue aprobado el viaje de Colón... y en Burgos recibieron los Reyes Católicos al descubridor después de su segundo viaje... y Castilla dio a América su religión, su lengua, sus costumbres, sus ordenanzas para el buen trato de los indios...

Fuiste rectora de pueblos. En las Cortes siempre pesaba el representante de Burgos; eque hablé Burgos, se decía. De ahí también el lema de tu escudo: «Prima voce».

En Burgos murió Felipe el Hermoso... pero ya había nacido el César Carlos, el que diera a España vocación de Imperio, proyección europea, eso que aprendió España de Burgos, cabeza de Castilla.

Después de Calistote... y tu silencio ha durado algunos. Perdona. No es esto exactamente. Quiero hacerte justicia. Tu misión se ha sublimado: «No diriges en lo político, sino en lo moral y religioso». Revestida de esta doble faceta, tu influencia rebasa incluso los límites nacionales.

Tenazmente te opusiste a la Reforma, a la Enciclopedia y a la Revolución. Ahí está tu desmantelado castillo arrasado por la furia napoleónica... Y en las luctuosas etapas del liberalismo decimonónico, tú fuiste columna de la verdad, tesonera de la moral y cotidiana de una tradición en consonancia con los tiempos... Pero estas cosas no se ven... y escaparon a la acentuada miopía de nuestros políticos del XIX.

Y llegó el siglo XX... y seguimos empujados en el zancadillo político y en vergonzosas concesiones al socialismo, comunismo y anarquismo. Sin embargo, el reloj de la historia patria, pronto sonará la hora decisiva. Esto ocurrió el 18 de Julio de 1936...

No fue fácil la empresa. El mal había echado profundas raíces. Erran casi 200 años de desgarro, de inacción, de prostración... Pocos años más y España dejaba de ser España. Se necesitaba una limpieza a fondo, una revolución total... El hombre que llevó a cabo tan colosal hazaña fue el general Franco...

Y entonces ocurrió lo inesperado, mi querido Burgos; Franco puso la sede del Movimiento en tu palacio de la Isla. Este hombre genial propagaba los mismos ideales que San Fernando y que el Cid; que Alfonso VIII y que Fernán González. Justo era que tú fueras hecha capital de la Nación.

Y como nobleza obliga, nosotros, tus hijos, nos lanzamos ardientes al combate; al estilo de Ramón Bonifaz en Sevilla; al estilo del Cid en Valencia...

Que nadie nos superara en arrojo y valentía. No nos faltaban ejemplos que imitar... a nuestro alrededor y en el glorioso pasado...

Si Franco pensó en ti, mi añorada ciudad, es porque conocía tu fe roquera, la fe de los Ferrnandes, de los Domingos y de los Ortegales... conocía tu nobleza y caballerosidad, la del Cid... Tú no le harías traición.

Y desde Burgos se ganó la guerra. En Burgos se firmó el último parte: «La guerra ha terminado el uno de Abril de 1939... Volvieron las banderas desplegadas y victoriosas. Aquello fue la explosión del júbilo, de la alegría, del frenesí... Y tú, mi Burgos poderosa, te ocultaste... Una vez más tu misión había terminado...»

Franco se fue a Madrid e instauró un nuevo orden basado en la Religión, lo mismo que aprendiera de San Fernando rezando a su Virgen de marfil o de Guzmán, el autor del Rosario. Un nuevo orden basado en el amor a España como el obispo Cartagena o como los Reyes Católicos. Un orden nuevo basado en el trabajo, como el de tantos labriegos burgaleses que traxeran sobre una tierra yerma y calcinada...

Burgos, ya me despido de ti. Sé que he herido tu sensibilidad. Tú prefieres los hechos a las palabras. Es tu modo de ser; tu estilo. Lo de un refrán de tu tierra: «Haz buena harina y no toques boquinas».

Cuando España —lo que Dios no permita— vuelva a perder su rumbo, su trayectoria histórica... sabremos que Burgos encarna el verdadero espíritu hispánico, la auténtica vocación de España. Porque tú, mi Burgos, eres Escuela, Alcázar, Trono y Altar.

«VISPERA DE FIESTAS»

Por las visperas, dice un conocido refrán castellano, se conocen las fiestas. Este es el motivo que nos ha hecho saludar a don Elias; nos dice que viene a Burgos con objeto de «reponer». Diganos aquí es eso de «reponer»? Pues nada... que uno se ha hecho moderno y, naturalmente, quiero lucirme con mis invitados en las próximas fiestas, obsequiándolos con ciertos «detalles», que solamente se encuentran en los establecimientos estilo Madrid, Barcelona, París... por ello, mi viaje a Burgos ha sido exclusivamente para conocer el Gran Supermercado SUPERTEX, de la calle Santander, donde verdaderamente me han atendido inmejorablemente y he «repuesto» de lo mejor, de lo más barato que se conoce en artículos de alimentación y bebidas. Soy un hombre feliz porque he comprado bien, mucho y muy barato. Francamente les invito a visitarles, merece la pena.

Madrid. (Crónica de «Tachin», para DIARIO DE BURGOS).

Que el mundo ha perdido el seso y no hay quien lo encuentre, no es nada nuevo. Este cronista se sueña poner pesadísimo con eso de la esquizofrenia mundial. Por eso le ha satisfecho el modo de pensar, al respecto, del Padre Félix García, expuesto hoy en un magnífico artículo que alude al sombrío panorama actual; a este mundo alegre y confiado que juzga que lo importante es veranear; a la insensatez de lo lógico de hoy, a la opinión de osados y badulques de que hay que romper con lo que nos liga virtualmente a un pasado y procurarse evasiones para vivir del cuento, sin armar al hombro... Y escribe el culto agustino: «Este mundo está confuso y desequilibrado. Presume de transformado e inquieto; pretende ser original y rebelde; pero, en realidad, no acierta ni con el tono ni con la medida. Como en las épocas de decadencia, se ha perdido el sentido del decoro. De la desverguenza se ha hecho un estilo, una forma de vida. La homosexualidad, antes nefanda, creciendo ahora como una planta morbosa, no se recata, sino que se hace fuerte y reclama derechos y justifica su vigencia. De eso se habla con naturalidad, como de algo consabido. A este proceso de degradación del hombre corresponde ese otro fenómeno feo de la masculinización de la mujer, que busca fuera de serie no sé qué compensaciones o artes lamentables de seducción, que no seducen a nadie».

En la Casa de Campo, un ejército de hombres con larga visera y camisa sobre el pantalón. Extraños vehículos cargados de raros aparatos. Reflectores enormes que se enfrentan incansablemente con los rayos del Sol. Espejos curiosos escondidos entre los árboles... Frente a todo esto, despenada, arregandada y con larguísima falda, Sofia Loren. Se rueda la película «Madame Sans

Genes, protagonizada —con perdón por la reguapa napolitana. La obra se ha representado muchas veces en España, en versión teatral, con el título de «La Corte de Napoleón». Estos días Sofia está recibiendo clases de beber en botijo, lo que es nada fácil, en contraste con las elegantes damas de Versalles. No hay que decir que el papel le va a Sofia ¡Vaya si le va!

Ha llegado un avión cargado de puertorriqueños. Ochenta. Son agentes de ventas que han sido así premiados por su Empresa como primeros en su productividad. En la cifra incluíamos a sus esposas, que también han venido, como es procedente, canastos. Se dijo a los agentes que si conseguían aumentar las ventas se les pagaría un viaje a Europa. Y todos eligieron España, tras de conseguir, claro, el citado aumento por parte de la entidad, que debe de ser puertorriqueñísima, pues el gasto le costará casi dos millones de pesetas.

PREMIO

TORETES

El conde de Colomí es, además de esto y de letrado competente, presidente de la Agrupación de Clubes Taurinos y de la Unión de Bibliotecarios Taurinos. Puede opinar, pues, y ha manifestado que en las plazas de toros hay más espectadores que aficionados. Del 90 al 95 por 100 de los primeros y del 5 al 10 por 100 de los segundos. Exactamente lo que ha escrito este cronista cien veces con referencia al fútbol. Y también ha dicho el conde, que lo que necesita la Fiesta Nacional es la competencia, que desapareció con Joseillo y Belmonte.

NOTICIAS BREVES

Tiempo magnífico. —Este año se recogerá la mayor cosecha de tabaco de España. —Leímos, sin asombrarnos, que a Ordóñez le darán un millón de dólares por hacerse cargo del papel principal en una película inspirada en una novela de Hemingway. —El duque de Alba ha ido a Dax para preparar allí su discurso de Ingreso en la Academia de Bellas Artes. —Los detectives privados más famosos del Mundo han llegado a Madrid.

Los aviones «hablarán»

Farnborough (Inglaterra). Los pilotos pueden que en breve reciban advertencias «habladas» sobre los defectos de un avión gracias a un nuevo sistema automático de avisos presentado hoy en la exposición aérea de esta ciudad. El sistema, desarrollado por Ferranti British Radio And Electronics Firm y el Instituto de Medicina de Aviación, nos puede dar cualquiera de los quince aviones registrados en cinta que fueron clonados al ser accionados por sensibles aparatos situados en varios puntos estratégicos del avión. Los avisos están clasificados según su importancia y los más importantes son repetidos consistentemente hasta que el piloto para el aparato. Este sistema será desarrollado más, antes de entrar en producción. —Efe.

Cada día UNA NOTA curiosa

Porque tardaba en casarse, sus «suegros» le tuvieron dentro de un barril de agua fría

Por la noche le encadenaban a la cama!

Maturín (Venezuela).—Un novio que se niega a casarse ha dicho a la Policía que sus futuros parientes políticos le han mantenido prisionero dentro de un barril de agua fría durante una semana, porque no quiso contraer matrimonio en la fecha prevista. El novio en cuestión, Juan del Carmen Rodríguez, replicó que, por la noche, le sacaban del agua para que pudiera dormir algunas horas, pero le encadenaban a la cama.

Quince días de plazo para aspirar a las becas de la Diputación provincial

Quince días tienen de plazo para presentar sus instancias de solicitud los aspirantes a becas de estudios para el curso escolar 1961-62, según el acuerdo que adoptó la Diputación en su última sesión plenaria.

Las becas que, de momento, se proveerán, y sus respectivas cuantías, son las siguientes:

Una de Bellas Artes, de diez mil pesetas; una de Magisterio, de seis mil pesetas; una de Profesorado mercantil (en Escuela profesional de Comercio), de diez mil o doce mil pesetas, según que el alumno aspirante resida dentro o fuera de la capital donde curse sus estudios. Y dos becas de peritaje mercantil, de seis mil pesetas cada una.

Sucesivamente, en breve plazo, irán dándose a conocer las condiciones que regularán las convocatorias de becas para estudios de doctorado, Escuela de Arquitectos o Ingenieros, Facultad (Sección de Letras), y Seminario de Misiones Extranjeras.

Ya el «Boletín oficial de la provincia» publicó ayer las condiciones de la primera convocatoria. En la secretaría de la Diputación podrán informarse los interesados acerca de los pormenores para solicitar dichas becas y de la documentación que deberán presentar.

Las condiciones generales para solicitar becas son: notable aprovechamiento en los estudios y carencia de recursos económicos.

### ACTUALIDAD, por Ruq



—Berlín, pruebas atómicas, Brasil, terrorismo... La verdad es que noticias como la de que también cobrarán los doce acierios de las quinielas levantan el ánimo.

**Ha dado la vuelta al mundo**

**SANDERS**

El prestigio de la marca SANDERS ha llegado a ganaderos de cinco continentes. Las fórmulas de preparación de estos Fiechos Compuestos se han adaptado a los característicos de la ganadería, el clima y los productos de los distintos países. De esta forma SANDERS triunfa en todas las latitudes.

**un alimento para cada uno, una marca para todos**

**SANDERS**

Plaza Salamanca, 11 - MADRID-6

Fabricante-Concesionaria para BURGOS y SORIA: TOMAS PASCUAL SANZ-ARANDA DE DUERO

30 Fabricantes Concesionarios en toda ESPAÑA